



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การสำรวจวิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษา
ตอนปลายของโรงเรียนรัฐบาลในประเทศไทย
THE SURVEY OF TEACHING METHODS ON CHINESE VOCABULARY
IN THE PUBLIC HIGH SCHOOLS IN THAILAND
泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查

ศศิณภา ศรีณรงค์
(明月)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2559

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การสำรวจวิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายของโรงเรียนรัฐบาล

THE SURVEY OF TEACHING METHODS OF CHINESE VOCABULARY IN

THE PUBLIC HIGH SCHOOL

泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查

ศศิณภา ศรีณรงค์ (明月)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

เมื่อวันที่ 3 พฤษภาคม พ.ศ. 2559



Xie Ren Min

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภูมรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Prof. Dr. Xie Renmin

อาจารย์ที่ปรึกษา

Xie Ren Min

Prof. Dr. Xie Renmin

กรรมการ




Prof. Dr. Li Zhiyan

กรรมการ



Prof. Dr. Tang Qiyuan

กรรมการ



อาจารย์ ดร. ทัศน อิมสำราญ

ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

(การสอนภาษาจีน)



รองศาสตราจารย์ อีสยา จันทรวีทยานุชิต

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



รองศาสตราจารย์ ดร. พรพรรณ จันทโรนานนท์

คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การสำรวจวิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายของโรงเรียนรัฐบาล

ศศินภา ศรีณรงค์ 576047

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: XIE RENMIN, Ph.D.

บทคัดย่อ

กระบวนการเรียนภาษาจีนของคนไทยพบกับปัญหาจำนวนไม่น้อย ผู้วิจัยจึงให้ความสำคัญกับการเรียนภาษาจีนในขั้นพื้นฐาน โดยสิ่งที่สำคัญที่สุดในการเริ่มต้นเรียนภาษาจีนคือ คำศัพท์ภาษาจีน ถึงแม้ว่าจะมีงานวิจัยเกี่ยวกับวิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระหว่างนักเรียนชาวไทยกับครูผู้สอนออกมาเป็นจำนวนมาก แต่ก็ยังไม่ครอบคลุมทุกด้าน ยังมีปัญหาอีกบางส่วนที่ยังคงอยู่ เช่น วิธีการไหนเป็นวิธีการสอนคำศัพท์ที่ครูนิยมใช้มากที่สุด ทำไมครูถึงนิยมใช้วิธีการพวกนั้น ข้อดีของวิธีการพวกนั้นคืออะไร วิธีการพวกนั้นมีข้อดีข้อเสียอะไรบ้าง ดังนั้นผู้วิจัยจึงได้นำคำถามเหล่านี้มาทำเป็นแบบสอบถามการวิจัยเพื่อหาคำตอบในเชิงลึก

งานวิจัยฉบับนี้มีใจความสำคัญหลักคือวิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีน โดยมีกลุ่มตัวอย่างเป็นครูผู้สอนภาษาจีนและนักเรียนแผนการเรียนภาษาจีนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายของโรงเรียนสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานจำนวน 92 โรงเรียน โดยการสำรวจวิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนนั้น ประกอบไปด้วยกระบวนการสอนคำศัพท์และวิธีการสอนคำศัพท์ เพื่อหาสภาพปัจจุบันของการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีนในประเทศไทย ผลลัพธ์ที่ได้จากการตรวจสอบแสดงให้เห็นถึงแนวโน้มกระบวนการจัดการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีนของครู พฤติกรรมการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียน วิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนที่ครูนิยมใช้ วิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนที่นักเรียนชื่นชอบ ผลสะท้อนหลังจากใช้วิธีการสอนต่าง ๆ วิธีการสอนคำศัพท์ที่มีแนวโน้มเหมาะสมกับนักเรียนไทย รวมถึงข้อดีข้อเสียต่าง ๆ

คำสำคัญ: โรงเรียนรัฐบาล การสอนคำศัพท์ภาษาจีน วิธีการสอนคำศัพท์ การวิจัยแบบสำรวจ

**THE SURVEY OF TEACHING METHODS OF CHINESE VOCABULARY IN
THE PUBLIC HIGH SCHOOL**

SASINAPA SRINARONG 576047

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: XIE RENMIN, Ph.D.

ABSTRACT

Thai students encountered many problems in the process of learning Chinese, and one of the most important is the vocabulary learning and application problems. Although students and teachers have developed a number of methods related to vocabulary teaching, but research is not comprehensive, still have some issues to be resolved, such as: Which Chinese vocabulary teaching method is the most selected? What are the pros and cons of these methods is that?, So I conducted in-depth study on the current of the Upper Secondary Governmental Schools in Thailand on Vocabulary Teaching Methods in the form of questionnaires.

This paper focuses on the study of Chinese vocabulary teaching methods provided in the 92 the public Schools in Thailand teachers and students for the study. Vocabulary teaching method comprising: Chinese Vocabulary teaching and Teaching Chinese vocabulary teaching methods. This paper use both to looking for the current situation of Chinese vocabulary teaching methods. Analysis of the survey results show that the trend of Chinese vocabulary teaching high school course of Thai public school, trends Thai high school students in public schools studying Chinese Vocabulary behavior, the teacher used Chinese vocabulary teaching methods, students' satisfaction with the Chinese vocabulary teaching methods, teachers and students reflect on the various methods of vocabulary teaching, benefits and inadequate.

Keywords: The public high schools, Chinese vocabulary teaching, teaching methods,
Survey research

泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查

明月 576047

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：谢仁敏 教授

摘 要

泰国人在学习汉语的过程中遇到了不少问题，而其中最重要的是词汇的学习与运用问题。虽然泰国语言学家和中文教师研究出了很多有关汉语词汇教学的方法，但研究尚不全面，仍有些问题有待解决，如：哪个汉语词汇教学方法是泰国教师们最常用的？为什么要用这些方法？这些方法的好处是什么？这些方法还有什么不足的地方吗？所以笔者通过调查问卷的形式对当前泰国公立学校高中汉语词汇教学方法进行深入研究。

本文把研究重点放在汉语词汇教学方法，以设在 92 座泰国高中公立学校的中文老师和学生为研究对象。汉语词汇教学方法包括：汉语词汇教学过程和汉语词汇教学方法。本文从两者寻找泰国公立学校高中汉语词汇教学方法的现状。问卷调查分析结果显示了泰国公立学校中文老师的高中汉语词汇教学过程的趋势、泰国公立学校高中学生汉语词汇教学行为的趋势、老师常用的汉语词汇教学方法、学生满意的汉语词汇教学方法、师生对各种词汇教学方法的反映、泰国汉语词汇教学法的适合趋势、好处和不足的地方。

关键词：泰国公立高中，汉语词汇教学，方法论，调研

目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘 要	III
目 录	IV
目录表	VI
绪论	1
一、选题背景	1
二、研究目的	2
三、汉语词汇教学的国内研究	2
四、汉语词汇教学的国外研究	3
五、研究范围	4
六、独创或新颖之处	4
第一章 汉语词汇教学法的基础理论	5
第一节 教学模式理论基础	5
第二节 教学过程	8
第三节 汉语词汇教学方法	9
第四节 学生的学习行为	13
第二章 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法问卷调查统计	15
第一节 调查对象	15
第二节 调查问卷设计的说明	15
第三节 调查问卷的发放和回收	15
第四节 调查问卷统计	15
第三章 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查结果分析	47
第一节 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查的老师 问卷调查分析	47

第二节 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查的学生 问卷调查分析	49
第三节 关于泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查结果	50
第四节 师生结果对比分析	51
第五节 师生意见	52
第四章 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查的评价	54
第一节 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查面临的困难 和存在的问题	54
第二节 个人意见	55
结语	56
参考文献	57
附录	61
致谢	97
ประวัติผู้เขียน	98

目录表

第一表 教师个人资料信息统计	16
第二表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学各阶段的重要程度统计	18
第三表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程准备阶段统计	18
第四表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程讲授阶段统计	19
第五表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程巩固练习阶段统计	20
第六表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程归纳小结阶段统计	20
第七表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程作业布置阶段统计	21
第八表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学方法类型统计	22
第九表 展示词法的统计	22
第十表 解释词汇法的统计	23
第十一表 记忆词汇法统计	25
第十二表 辨别词汇法统计	26
第十三表 词汇用法统计	27
第十四表 泰国公立学校高中中文老师最常用的汉语词汇教学方法分析	27
第十五表 学生个人资料信息统计	31
第十六表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为各阶段的重要程度统计	33
第十七表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习准备阶段统计	33
第十八表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为讲授阶段统计	34
第十九表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为巩固练习阶段统计	34
第二十表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为归纳小结阶段统计	35

第二十一表	泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为作业布置阶段统计	35
第二十二表	对泰国公立学校高中汉语词汇学习方法学生满意度统计	36
第二十三表	展示词汇法统计（学生）	36
第二十四表	解释词汇法的统计（学生）	37
第二十五表	记忆词汇法统计（学生）	39
第二十六表	辨别词汇法统计（学生）	40
第二十七表	词汇用法统计（学生）	41
第二十八表	对泰国公立学校高中汉语词汇学习方法的学生满意度	42



绪 论

一、选题背景

现在的人们，除了母语之外还要掌握一门语言——英语，因为英语是全球的中介语。但是，随着汉语在全世界的推广普及，越来越多的人开始学习汉语，汉语成为除了英语之外的又一门重要语言。为什么这么说呢？第一，中国有 13 亿人口，占世界总人口的 5 分之 1，是世界上人口最多的国家。因此，全世界人民都把目光聚焦在这一人口大国的发展上。自 1978 年改革开放以来，中国在全球化的社会经济发展中发挥着越来越重要的作用，同时，也影响着国际社会的发展^①。因此，联合国把汉语选为六种世界沟通语言中的一个(另外五个分别是英语、法语、俄语、西班牙语和阿拉伯语)^②。第二，因为中国的人口很多，不少中国人搬到其他国家去生活或外出做生意，使得与他们交流或做生意的外国人也开始学习和使用汉语，从而扩大了汉语的影响。目前，世界上有 20 亿人在使用汉语，由此，汉语也是世界上使用人数最多的语言。

因为泰国教育部意识到汉语的重要性和必要性，所以他们安排泰国汉语基础教育委员会办公室推动中文教育。随着社会经济和人们知识水平的日益提高，学习汉语开始在泰国各地传播，继而出现了泰国的“汉语热”：从幼儿园到大学、从小学校到大学校、从泰国中心到周边的各个地方，人们都在积极地开设汉语课。到目前为止，泰国大约有 56 万人在学习汉语^③

泰国人在学习汉语的过程中遇到了不少问题，如：泰国学生声母发音不准，汉语声调、汉字笔顺书写不正确、不会跟中国人谈话等等。在笔者看来，基础汉语的教授最重要的是生词。虽然泰国语言学家和中文教师研究出了很多有关汉语词汇教学的方法，但研究尚不全面，仍有些问题有待解决，如：哪个汉语词汇教学方法是泰国教师们最常用的？为什么要用这些方法？这些方法的好处是什么？这些方法还有什么不足的地方吗？在已有的这些方法上是否还能

^① บุญเสริม สัมมนางค์. (2553) การศึกษาการใช้หลักสูตรภาษาต่างประเทศภาษาที่2(ภาษาจีน)ของโรงเรียนที่มีผลการสอบวิชาความถนัดทางภาษาจีนสูง.วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต.ภาควิชานโยบาย การจัดการและแผนความเป็นผู้นำทางการศึกษา.คณะครุศาสตร์.จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, หน้า 1.

^② ยิ่งรัก ชุนชาติประเสริฐ. (2546) กลวิธีการเรียนภาษาจีนกลางของนักศึกษาไทย. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (สาขาวิชาภาษาศาสตร์) กรุงเทพมหานคร : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, หน้า 1.

^③ ศูนย์จีนศึกษา สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (2551) ความร่วมมือไทยจีนด้านการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย. กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, บทนำ.1

设计出一个新的适合泰国学生学习的汉语词汇方法呢？等等。本文将围绕这些问题展开研究。

二、研究目的

- 一、研究泰国公立学校高中汉语词汇教学的基础理论
- 二、调查泰国公立学校高中汉语词汇教学的基本现状
- 三、分析泰国公立学校高中汉语词汇教学的成就与不足并提出改进的方法

三、汉语词汇教学的国内研究

罗尘尘^①（2012）的硕士学位论文《泰国中学汉语词汇课堂教学设计研究——以泰国佛统中学为例》介绍了泰国中学学生学习汉语的特点和泰国中学学生汉语词汇课堂教学存在的问题。作者把泰国的汉语教学特殊性、实践和理论观察结合起来做调查，总结和分析了泰国学生学习汉语的特点、词汇掌握的情况和学习生词的情况。最后通过一个具体的教学实验案例来证明改进方案的可行性和有效性，同时在实践中继续发现问题解决问题。

张逊^②（2008）的硕士学位论文是《试论泰国汉语词汇教学策略》。论文运用以前研究过的词汇教学成果，结合泰文、社会和学生特点来探索适合泰国汉语词汇教学的策略。作者提出泰国汉语词汇教学要做好三个方面的工作：一要确定好词汇教学的目标，二要确定词汇教学的词语选择、词语结构的教学和汉字与词的关系，三要采用适当词汇教学方法。作者还认为，泰国汉语教材编写要注意在词汇选择上的实用性，词语释义语言最好是泰语，词语具有泰国社会文化的特点，词应有的地位和词语结构。

李雅梅^③（2005）的硕士学位论文《泰国学生汉语词汇学习策略调查研究》将出 O' Malley 和 Chamot 的学习策略理论。泰国学生在汉语词汇学习过程中，策略使用先后次序是①记忆策略、②认知策略、③元认知策略、④社交/情感策略四个层次。学生运用汉语词汇学习策略的水平存在非常显著的性别、年级和词汇能力的差异。在学习中存在词汇学习策略意识薄弱、词汇学习策略匮乏、有畏难情绪等问题。作者建议在泰国学生的词汇教学中，教师应根据学生的将要和情况来设计适合的汉语词汇学习策略。

^①罗尘尘. 泰国中学汉语词汇课堂教学设计研究[D]. 云南：云南大学，2012.

^②张逊. 试论泰国汉语词汇教学策略[D]. 广州：暨南大学，2008.

^③李雅梅. 泰国学生汉语词汇学习策略调查研究[D]. 云南：云南师范大学，2005.

孙嘉星^①（2012）的《泰国初级汉语词汇教学》发现，泰国汉语词汇教学当中还存在着几个问题：一是课文里的词汇内容没有系统性和循序渐进性，二是词汇教学只是跟着教材教，三是少了泰国本地的教材，四是专门的练习词汇比较少，五是听、说、读和写的词汇教学模式是一样的，六是老师没有对汉语词汇学习的过程偏误重视。问题的原因是：一是母语和汉语的词义互相交叉，二是母语词汇和汉语词汇是不同的附加色彩，三是母语和汉语有不同的词汇搭配，四是母语词汇和汉语词汇的用法不同。

四、汉语词汇教学的国外研究

美欢^②（2012）的硕士论文《蒙古国汉语词汇教学研究》介绍了盟国学生对汉语词汇的认知特点，提出符合蒙古中学生习得汉语的教学策略。作者通过对蒙古国中学汉语词汇教学现状分析，研究了三个问题：1. 汉语词汇的意义，2. 用法缺乏系统性，3. 蒙古学生受母语干扰以及学生在习得汉语词汇时缺乏自然语境。然后，她就把盟国学生的认知性来思考，运用认知理论来指导蒙古国的汉语词汇教学。为了扩大学生的词汇量，培养学生在实际交流中运用词汇的能力，从而来提高蒙古国中学生的整体汉语水平。

李傲妮^③（2014）在《对外汉语新词汇教学研究》指出新词语在中国人的社会生活中的作用和价值越来越为人们所重视，作者对教材和学生进行调查。对综合科和口语课教材中新词语的数量、再生词种所占比例进行统计；对学生新词语认知情况习得途径等进行调查，发现广西师范大学文学院中高级阶段留学生对新词语感兴趣，但是新词语的习得不理想。作者提出解决问题的建议包括结合教材编写新词语辅助教材、新词语教材方法的归纳及灵活运用、学生课下系的新词语中引入教师干预以及在对外汉语教材中运用对外汉语新词语学习词典辅助新词语教学等。

陈森锐^④（2013）的硕士论文《中级汉语综合科词汇教学设计研究》在词汇的功能背景意义、语义场、语素、语义词汇搭配和词汇蕴含的文化意义角度研究中级汉语水平的教材。作者还结合认知语言相关的理论成果，指出中级汉语综合课词汇教学一些设计原则和课堂操作步骤，并提出中级汉语词汇教学过

^①孙嘉星. 泰国初级汉语词汇教学 [J].: 教育视角 (文学选刊), 2012: 65, 74.

^②美欢. 蒙古国汉语词汇教学研究 [D]. 吉林: 吉林大学, 2012.

^③李傲妮. 对外汉语新词教学研究 [D]. 广西: 广西师范大学, 2014.

^④陈森锐. 中级汉语综合科词汇教学设计研究 [D]. 广东: 广东外语外贸大学, 2013.

程中，要从学生日常交际出发，处理好扩展聪慧的量 and 度，在词汇练习设计时要区分词语复用式和领会式的区别，将重点放在复用式词语的掌握上。

《关于对外汉语词汇教学的几点思考》^①（2009）指出，在词汇教学中贯彻以频度为基础的层次观念，推进语素分析的方法，运用汉语词汇间的网络联系，重视加深学生对词汇的记忆，这些都是提高对外汉语词汇教学效率的有效方法。一方面有利于在短时间内使学生记住并掌握最实用的词汇，看到学习的成效，增强自信心，提高学习积极性；另一方面，结合汉语词汇的有关特点，教给学生科学学习汉语词汇的方法，有利于他们自觉运用规律的指导不断进步。对外汉语词汇教学的方法和规律研究是极有意义的课题，不断深入研究，将对整个对外汉语教学起到很大的推动作用。

五、研究范围

一、对象的范围

本文研究的对象是泰国公立学校的高中老师和高中学生。

二、内容的范围

本文研究泰国高中汉语词汇教学法调查的内容包括两个大部分，词汇教学流程和词汇教学方法。词汇教学流程分成四个阶段：（一）导入阶段、（二）讲授阶段、（三）巩固练习阶段、（四）归纳阶段。词汇教学方法包括展示词汇法、解释词汇法、记忆词汇法、辨别词汇法和词汇用法。

六、独创或新颖之处

一、汉语教师要熟知并掌握泰国公立学校主流的汉语词汇教学方法。

二、汉语教师要熟知汉语词汇教学中各个方法的优缺点以及教学的效果。

三、汉语教师要熟知泰国汉语词汇教学的现状以及学生学习汉语词汇的需求，这些对于学校如何安排汉语课有很大的帮助。

四、汉语教师、语言学家以及对这个题目感兴趣的人要善于发现有关汉语词汇教学方法的有趣资料，这些资料对于汉语课的教学设计以及深度研究都有很大的帮助。

^①仲清. 关于对外汉语词汇教学的几点思考 [J].: 合肥学院学报（社会科学版），2009，（26）：121-123.

第一章 汉语词汇教学法的基础理论

第一节 教学模式理论基础

一、教学定义

ลักขณา 教学 (Instruction) 的定义, 即教师对学习者的传播知识、技能, 培养态度、价值观、道德观和教学经验的过程。^①

Dan Alpert^②给教学定义成是一组有目的的、能给学习者带来方便的活动。在《现代汉语词典》第六版上, 教学被定义为: 教师把知识、技能转播给学生的过程。^③

综上所述, 教学的定义为: 教师对学习者的传播知识的过程。为了给学习者的学习带来方便, 教师在传播知识的过程中, 还要借助各种各样的活动和方法。

二、教学模式定义

教学模式是指具有典型意义的、标准化的教学或学习范式。教学模式是教学理论的具体化, 也是对教学经验的一种提炼, 既可以直接从丰富的教学实践中通过理论概括而成, 也可以是在一定的理论指导下提出一种假设, 经过多次实验后形成。^④

在《教学模式》一书中阐述了其定义, 即教学模式是指在一定的教育思想、教学理论和教学理论指导下的, 在某种环境下展开的教学活动进程的稳定结构形式。在传统教学过程中包含教师、学生、教材等三个条件。而在现代化的教学中, 通常会运用多种教学媒体, 这是在传统的教学模式中所没有的。因此, 现代教学模式应包含四个条件: 教师、学生、教材和媒体。这四个条件在教学过程中是彼此联系、相互作用形成的一个有机整体。既然是有机的整体就必定具有稳定的结构, 这种结构就称之为“教学模式”。^⑤

^①ลักขณา สริวัฒน์. (2557) จิตวิทยาสำหรับครู. กรุงเทพฯ โอเดียนสโตร์, หน้า 37.

^②Robert M.Gagne'and others. (2005) **Principles of Instructional Design**. Fifth Edition. United States of America : Thomson Learning , Page 1.

^③中国社会科学院语言研究所词典编辑室编. (2012)《现代汉语词典》第六版. 北京: 商务印书馆, 653 页

^④赵金铭. (2004) 对外汉语教学概论[M].北京: 商务印书馆, 52 页

^⑤和可抗. (1997) 建构主义的教学模式、教学方法与教学设计[J]. 北京: 北京师范大学学报(社会科学版), 75 页

Nelson 认为教学模式指的是可以用来塑造课程、选择教学材料并指导老师的一个模式或方案。教学模式是设计教育活动和环境的指导方针，旨在实现某种目标教学和学习方式。^①

三、教学模式的基础理论

今天所有的教学模式都是以学习者为中心。每个教学都要包括智力技能和认知、情感、生理这三个领域。强调认知领域的教学模式，是一种旨在帮助学习者更好地理解学习内容的教学设计。强调生理领域的教学模式，是一种预想学习者的感情、态度、声望和道德发展的教学设计。强调情感领域的教学模式，旨在提高学习者的实践、行动和表达能力的教学设计。^②本人认为汉语词汇教学最合适的教学模式是强调认知领域的教学模式。

强调认知领域的教学模式(Cognitive Domain)：强调认知领域的教学模式也叫教学管理目的，这种教学模式旨在帮助学习者更深入地理解知识，包括资料、概念及图形。^③

加涅教学模式(Gagne' s Instruction Model)：加涅(Gagne)把学习理论和教学理论结合在一起，形成学习条件理论。这一理论把人类的学习分为两大部分：

一是人类有五种学习的能力：（一）智力技能(Intellectual Skills)：包括辨别、概念、规则、和高级规则。智力技能的学习是通过呈现许多规则和例子以指导学习者找到正确的答案。可以通过要求学习者解决特定的问题来考查学习结果。（二）认知策略(Cognitive Strategy)：对这种技能的教学方法是演示或说明策略后，学习者练习，一旦学生熟悉了一个问题，新的问题要呈现，以帮助学生将策略迁移，或者评价学生对策略的掌握。（三）言语信息(Verbal information)：言语信息包括名称、符号、事实和原则。为了使言语信息的学习得以发生，言语信息的内容对学习者必须是有意义的。考查言语信息是否掌握必须对一些事实进行提问。（四）运动技能(Motor Skill)：反复练习对这种技能的掌握是关键。可以通过完成任务的时间或者精确性来测试对动作技能的掌握。（五）态度(Attitude)：强化相依原理在态度学习中起主要作用。

^①Nelson L Bossing.(1970) *Teaching in secondary schools*. New Delhi : Amerind , page 72

^②ทิตินา แคมมณี. (2551) *ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ*. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

^③บุญเลี้ยงทุมทอง. (2556) *ทฤษฎีและการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้*. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์เอส.พรินต์ติ้งไทยแพคคอรี่ , หน้า 108

二是人类的学习和记忆过程。人类大脑里储存着许多信息，加涅认为^①，人类有特别的大脑记忆过程，有时候人类会运用大脑里储存了很久的资料。运用资料时，外界发生的事情会影响大脑的记忆过程。教学也一样，加涅认为，教师应设计多种教学方法来安排教学，这样可以刺激学习者对知识的记忆。加涅教学模式的目的是帮助学习者把知识内容学得更快更好，记忆得更快更深^②。

记忆教学模式 (Memory Model): 乔伊斯和韦尔 (Joyce and Weil) 提出了记忆教学模式^③，它有 6 个原则：

1. 觉悟 (Awareness)：人们要想记好一个信息，就要认真的了解和观察信息。2. 联想 (Association)：人类会把认知过程或者记得的信息跟新的信息联系在一起。3. 联想系统 (Link System)：是多个信息的联想系统。一个信息会刺激人们想起另外一个信息。4. 幽默系统 (Ridiculous Association)：对人们大脑里已有的信息进行联想。就是说，这种系统是奇怪的连接，让人想起的时候常常是好笑的感动的永恒记忆。5. 利用代替词。6. 利用关键词 (KeyWord) 应用词汇、字或者一个音素来记忆，为了刺激人们想到相关的信息。

利用记忆教学模式进行教学，能让学生更好更深入地记忆知识，对学生的学习有很大的帮助。^④

四、词汇教学

樊蕾提出词汇教学是对外汉语教学中重要的内容，也是学习造句和语法的基础，对学生学习并熟练表达起着很大的作用^⑤。

张若竹在其硕士毕业论文中认为对外汉语词汇教学有三流派：“词本位”教学流派、语素教学法流派和“字本位”教学流派^⑥。

张玉晶的硕士毕业论文《初级与中高级阶段对外汉语词汇教学策略比较

^① บุญเลี้ยงทุมทอง. (2556) ทฤษฎีและการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์เอส.พรินติ้งไทยแพคตอริ์, หน้า 110

^② ทิศนาชมมณี. (2551) ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, หน้า 227 - 228

^③ บุญเลี้ยงทุมทอง. (2556) ทฤษฎีและการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์เอส.พรินติ้งไทยแพคตอริ์, หน้า 113

^④ ทิศนาชมมณี. (2551) ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, หน้า 231 - 232

^⑤ 樊蕾. 情境教学法与对外汉语词汇教学[D]. 河南: 河南大学, 2013.

^⑥ 张若竹. 结合字本位理论对泰中级汉语词汇教学设计[D]. 山东: 山东大学, 2011.

研究》通过分析对汉语词汇各种教学策略,把它们分为两大类:第一是基于汉语词汇的系统性设计的教学方法;第二类是基于认知理论设计的教学方法^①。

第二节 教学过程

一、加涅教学模式的教学过程(Gagne's Instruction Model Learning Management): 加涅教学模式的教学过程包括这些步骤:

(一) 引起注意, 接受各种神经冲动。(二) 告知学习目标, 激活执行控制过程。(三) 刺激回忆先前学过的内容, 把先前学过的内容提取到短时记忆中。(四) 呈现刺激材料, 有助于选择性知觉。(五) 提供学习指导: 语义编码, 提取线索, 也助于激活执行控制过程。(六) 诱导反应, 激活反应器。(七) 提供正确性的反馈, 建立强化。(八) 评定学生成绩, 激活提取, 使强化成为可能。(九) 促进知识保持与迁移, 为提取提供线索和策略。

加涅教学模式会推动人类的学习和记忆过程。学习者能迅速的记住学习内容。同时, 还能提高他们管理和整理信息的能力^②。

二、记忆教学模式的教学过程 (Memory Model Learning Management)

在任何学科的教学, 都要遵循以下步骤, 教师才能帮助学习者牢牢地、更深入地记住学习的内容:

一、认真的观察和学习。教师能帮助学生更深入的了解学习的内容, 通过应用各种各样的技巧, 比如: 让学习者在读书的时候划出关键词或问题, 对读过的内容中提出疑问等。

二、做联想。学习者在学过了内容之后, 教师可以让学习者把学过的内容跟自己熟悉的东西结合在一起, 比如: 词汇和图片、词汇和想法等, 或者找出会刺激学习者记忆的关键词。

三、运用想象。为了能更好地记忆学习内容, 学习者可以把内容想像成幽默的、夸张的图片来记忆学习内容。

四、除了使用以上技巧, 为了复习和巩固所学内容, 还应用记忆教学模式来学习, 让学习者牢牢地、更深入地记忆学习内容, 同时, 还能让学习者学到有关记忆的技能。因此, 这些技巧也能同时用在其他科目上。^③

^①张玉晶. 初级与高中高级阶段对外汉语词汇教学策略比较研究[D]. 吉林: 吉林大学, 2010.

^②ทีศนา แคมมณี: ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ . หน้า 228 - 229

^③ทีศนาแคมมณี. (2551) ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, หน้า 231 - 232

三、教学过程^①

一、导入阶段。教师会做各个活动为了积极学生的兴趣。教师可能运用各个教具或多媒体来询问、复习或让学生提出意见。这样学生会把学过的内容与新的学习内容联系起来。

二、讲授阶段。教师会运用各种教学形式来解释学习内容。最重要的是，老师不只是一个人表演，要让学生成为课堂上的中心。

三、巩固练习阶段。教师选各种练习方式，给学生巩固练习，教师负责监控、建议和纠正学生的错误。

四、归纳小结阶段。教师结合学习目标，总结学习重点，可以让学生参与和互动，师生之间进行交流和总结。同时，教师还可以评价学习的效果。

五、作业布置阶段。每次上课结束，教师应该让学生回去复习，可以布置作业做练习，也可以复习学过的内容或预习新课等。

第三节 汉语词汇教学方法

一、展示词汇法

一、独词展示

(一) 领读

老师先读一遍生词，以作示范，然后让学生跟着老师读。领读可以帮助学生很快的掌握一个词的读音。

(二) 认读

老师让学生看黑板并读出上面的生词，同时老师可以适当的向学生解释词性及词义，并纠音。这种方法会帮助学生认读、记忆。

(三) 卡片

在学生学习汉语的初始阶段，老师可以利用词卡（即把生词做成卡片）的形式来教授新生词和复习上一课所学过的生词。

(四) 实物

老师向学生展示实物，激发学生说出当天要学的新生词。

(五) 图片展示

老师把能够用图片展示的生词找出来，做成图卡。在学生充分做好预习的情况下，配合老师说出图片所展示的生词。这个方法还可帮助老师来检查学生的预习情况。

^① 《2015 年教师招考专业知识及教学设计备考》 [ออนไลน์] แหล่งที่มา: <http://www.ahkb.cn/teacher/html/15008.html> (17 กุมภาพันธ์ 2559)

二、综合展示

（一）按词类排列

老师把课文中的生词按照名词、动词、形容词等不同的词性进行归类排列。这种从词的语法功能出发的排列，有利于教师根据不同词性的特点，让学生进行类似的词语搭配的实践；也有利于学生建立、巩固有关词性的观念。

（二）相关排列

老师按照词义的相关性，对生词表中的生词进行排列组合。这种方法既可以帮助学生记忆又可以把孤立的、彼此毫不相关的生词，组成有机的、相互联系的语言材料，并存入大脑。

（三）串联排列

将生词按照在课文中出现的先后顺序进行排列，教师以此来讲练生词和课文。

（四）分话题排列

根据当天所要讲练的内容，把生词按照不同的话题进行分组排列。这种方法优点是学以致用，学生记忆深刻。

（五）搭配法

学会正确使用词与词的搭配，并通过这种搭配来理解词义。汉语中有很多词的搭配没有太多道理，也比较难记，如：量词与名词的关系、某些动词与宾语的关系的等；但也有些词很好理解，如：名量搭配、动宾搭配等。

二、解释词汇法

一、以旧词释新词

以旧释新，用学过的旧词来解释新词。教师可以启发学生用已经学过的词自己去解释新词的意义，之后再归纳、纠正。这种方法的好处是：不但可以帮助学生摆脱母语翻译的局限，让他们能够正确的理解词义，而且还能调动学生的积极性，提高他们的汉语表达能力，还能复习、巩固所学过的词语。

二、根据语素推测词义

教师引导学生对新词中学过的旧语素进行回顾，并根据旧语素的意义来推测整个新词的意义。这种方法不仅可以培养学生根据语素的意义推测词义的能力，而且可以提高学生的阅读能力。

三、形象释义

教师可以利用黑板画、幻灯片、实物、图片等形象化的教学手段来解释词义。这种方法不仅可以给学生视觉、听觉的双重刺激，而且可以直接把词的形、音、义与具体的形象结合起来，便于学生理解，加深记忆。

四、表演

教师找出那些可以表演的词语，给学生用肢体表演出来，以此来解释新词义

五、利用语境解义

教师可以选取学生亲身经历或熟悉的事例来设定具体的语言环境，让学生从词的实际应用中去理解词义。

六、例句释义

教师给出具体例句，让学生通过例句来体会词义。特别强调的是：例句所表达的内容最好是学生亲身经历或熟悉的事例，这样有利于调动学生的积极性，提高学生的学习兴趣。

七、利用上下文释义

设定具体的语言环境来解释词义。汉语词汇中，很多词不只有一个词义，把这些词放在具体的语言环境中，词义就变成唯一的了。这种方法有利于学生很好的掌握这个唯一的词义并能牢牢记住。

八、近义词比较

教师找出与新词词义相近的词进行比较，以此来解释新词词义。

九、反义词对比

教师找出与新词词义相反的词进行比较，以此来解释新词词义。

十、扩展词义

教师找出新词在课文外的词义和用法，与课文内的作比较分析，以此来解释新词词义。

十一、归纳词义（类聚法）

利用词语之间的聚合关系，讲解一个固定的话题或语义群（同义词群、反义词群或类属词群（如称谓、器官、食品等），使新旧词语互相对照。这种方法是对词义进行系统的总结和归纳，帮助学生全面了解该词。

十二、汉语与学生母语的对比

老师指出汉语与学生母语在词义上的异同。

十三、翻译

直译法。将汉语词汇直接翻译成学生的母语或某一中介语。

十四、问答

老师问，学生回答，以此来解释生词。

十五、学生讲解

让学生用汉语解释生词，之后老师再纠正。

十六、联想法

人脑平时储存多种语言信息，在一定新信息的刺激下，会产生联想反应，即人脑机制会调动起对这一信息相关的储存信息，如：学习“下雨”一词，会让学生联想到与之相关的“刮风”、“水灾”、“干旱”、“担心”、“春游”、“凉快”等多方面的词语。

十七、语素义法

用语素来解释词义，把学生的注意力从词引导到语素上来。

十八、直接法

老师用学生母语直接对词进行描述或解释。

三、记忆词汇法

一、直接问答

通过教师直接问、学生直接答或教师选取一个学生问、其他学生答的方式，帮助学生记忆生词。

二、说出动词的宾语

老师说出一个动词，让学生说出可以与之搭配的宾语，组成动宾词组。这种方法可以帮助学生记忆动词与宾语之间的习惯搭配，适用于各种水平的学生

三、说出名词

老师说出一个动词，让学生说出可以与之搭配的名词。

四、说出量词

老师说出一个名词，让学生说出与之搭配的量词。这种方法可以帮助学生记忆量词与名词的固定搭配，适合初级水平的学生。

四、辨别词汇法

一、辨析一个词的不同用法

在学生理解了某一个词的若干用法的基础上，让学生对一组句子中的同一个词的不同用法进行辨析与分类。这种方法可以帮助学生巩固在学习理解的过程中所获得的一些观念，锻炼他们在语境中确认词义和辨别多义词词义差别的能力。适合中级水平的学生。

二、选词填空

学生根据句子所表达出的具体语言环境和汉语词类的语法功能来选择最恰当的词语填空。

三、改错

老师给出一组有错误用词的句子，让学生改正。这种方法用来检验学生是否真正掌握了词的语法特点、用法及意义。

四、辨别词语的类别

老师给出一组词语，让学生找出其中的同类和非同类词语，练习过程是学生进行词语归类和词义类比的过程。这种方法可以帮助学生加深对词语的理解，同时也可以复习学过的词汇。

五、词汇用法

一、模仿造句

教师指定词语，学生用这些词语模仿例句进行造句练习。目的是使学生通过大量的练习来掌握词的用法。

二、用指定的词语回答问题

教师根据学生的真实或自己假设的情况提出问题，然后请学生用教师指定的固定结构或词语做出回答。

三、造句

学生用教师指定的词语进行造句练习。

第四节 学生的学习行为

Huffman 提出了学习的定义，学习是人类相对永久的一种潜力或行为改变，也是培训或经验的结果。^①

学习包括以下含义：

一、学习会导致行为的改变，就是学习者在学习之后会改变之前的一些。

二、学习是从多次练习中形成的。

三、学习被称为习惯，就是永久的行为改变。例如我们会骑自行车，无论时间过了多久，我们依旧会骑自行车。

四、学习是无形的。我们只有通过个人的一些表现（performance）、一些行为的变化，才知道在我们身上已经发生了学习。^②

ศศิธร 学习被心理学家下了各种各样的定义。行动主义心理学家说学习是由经验和练习的行为改变。社会主义心理学家指出学习是个人会在社会生活当中调整自己。认知主义心理学家提出，学习是认知和大脑成长，是能解决问题的一种能力。^③

总之，学习的含义就是行为变化的过程，从之前表现的行为变成有目标的表达动作。

一、学习因素

一、学习者（The Learner）

学习者是学习过程中最重要的因素。每个学习者学得多或少，基于个体之间的差异。

二、学习过程（The Learning Process）

学习过程指的是在学习的时候产生了学习者的动作或行为，通过接触、认知、提问、推理或者实验得以实现。可以是内部行为和外部行为。

^① นุชลีอุปภักย์. (2555) **จิตวิทยาการศึกษา**. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, หน้า 128

^② วุฒิชัย จันทน์. (2521) **การเรียนรู้ทฤษฎีเบื้องต้นและประยุกต์**. กรุงเทพฯ: บริษัท รวมสาส์น (1997) จำกัด, หน้า 6-7

^③ ศศิธรเวียงวะลัย. (2556) **การจัดการเรียนรู้ (Learning Management)**. กรุงเทพฯ: โอเดียนสโตร์, หน้า 193-194

三、学习情况 (The Learning Situation)

教学情况是学习者学习的情况，例如：累、困、饿或天气等等。^①

二、影响学习的因素

一、学习者的变量

(一) 性别。自然女性和男性的学习能力是差不多的。但是，两个性别在兴趣、认识或社会的期望上是不同的。

(二) 年龄。人们的学习情况会随着年龄的增长发生变化。20 - 25 岁是人类学习的最佳时期。

(三) 学习者的兴趣和认真学习。认真学习的学生会集中精力、完全致力于学习，并有成功的机率。

(四) 高智力水平的学生。这些学生会研究又复杂又困难的知识，不只是研究得好，还研究得快。

(五) 以前的经验和知识。如果学生之前有一定的基本知识，会更容易的学习到新知识。

(六) 态度。好态度会让学生认真用功的学习。

(七) 完整的灵敏接收器。在学习过程中，耳朵和眼睛是非常重要的。

二、课文和教学方法的变量

(一) 困难练习。应用太难或太容易的，练习会让学生缺少主动。对学生来说，最好的是中级练习。

(二) 长短练习。太长的练习会让学生感到无聊。

(三) 有实验、有活动的练习会让学生直接得到经验。

(四) 技能类的练习，比如；语言、数字或者动作。经常做会学习的更好

三、教师的变量

(一) 教师的个性。这里的意思是说教师的外表、衣服或自信程度。这些会吸引学生的兴趣。

(二) 教师传播知识的能力。

(三) 课文理解。如果教师很清楚自己要教的内容，教师就有信心教给学生，学生也能更快的学到知识。^②

^①วรรณนิมิตอักษร. (2551) จิตวิทยาการศึกษา. สงขลา: บริษัทนำศิลป์โฆษณาจำกัด, หน้า 51-52

^②วรรณนิมิตอักษร. (2551) จิตวิทยาการศึกษา. สงขลา: บริษัทนำศิลป์โฆษณาจำกัด, หน้า 54-56

第二章 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法问卷调查统计

第一节 调查对象

本文的研究目的是要调查泰国公立学校高中汉语词汇教学有哪些好的方法，针对的是泰国汉语基础教育委员会办公室负责下的泰国公立高中学校中开设汉语专业班的学校。据统计，这样的学校全泰国一共有全部是 898 所，笔者又通过 Taro Yamane^① 的样本公式计算出本文所需要调查的学校数量，得出了 92 所这样一个结论。

第二节 调查问卷的说明

为了使本文的调查更具有针对性、准确性和真实性，笔者以国内外教学模式理论基础、教学过程理论基础、汉语词汇教学方法理论和学生学习的行为理论作为依据，并结合自己的教学经验设计了《泰国公立学校高中汉语词汇教学方法的调查问卷》。

本文采取问卷形式进行调查，题型分为选择题和问答题两种。调查问卷共分为两套：教师、学生各一套。教师问卷分为三大部分：第一部分是教师的个人资料，第二部分是调查教师中文词汇教学流程，共二十九个问题，第三部分是调查教师对中文词汇教学方法的使用情况，共三十九个问题。学生问卷也分为三大部分：第一部分是学生的个人资料，第二部分是调查学生上中文词汇教学课的流程，二十三个问题，第三部分是调查学生对中文词汇教学方法的满意度，三十九个问题。

第三节 调查问卷的发放和回收

本研究调查的对象是从泰国 92 所高中公立学校中任意选取的两名中文教师和三名高中汉语专业班学生。通过邮寄和发送电子邮件这两种形式完成了问卷的发放和回收。整个调查过程共发出问卷 460 份，收回 416 份，回收率 90.43%。

第四节 调查问卷统计

为了准确分析泰国公立学校高中汉语词汇教学的方法，通过问卷调查的方式对泰国的 92 所公立高中的 140 名中文教师和 276 名高中汉语专业班学生进行了调查。这 416 份调查问卷虽然不能代表泰国所有公立高中里汉语专业班学生和中文教师的意见，但也具有一定的代表性，因此，具有一定的参考价值。

^① สุวิมล ตีรภานันท์. (2557) ระเบียบวิธีการวิจัยทางสังคมศาสตร์ : แนวทางสู่การปฏิบัติ. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, หน้า. 173 - 174

一、泰国公立高中中文教师的汉语词汇教学方法调查分析

1. 个人资料

第一部分是教师个人的基本信息，包括性别、年龄、国籍、教学经验等；第二部分调查学校开设汉语课程的一些基本情况，包括教材、开设时间、周课时量、班级人数等，以及教师认为的最佳班级人数和周课时量。

第一表 教师个人资料信息统计

样本的个人信息		人数	比例
学校类型	特大型	36	25.7%
	大型	34	24.3%
	中型	40	28.6%
	小型	30	21.4%
	总共	140	100%
性别	男	22	15.7%
	女	118	84.3%
	总共	140	100%
年龄	20岁以下	5	3.6%
	21-30岁	105	75%
	31-40岁	26	18.6%
	41岁以上	4	2.9%
	总共	140	100%
教师的经验	1-5年	119	85%
	6-10年	17	12.1%
	11-15年	2	1.4%
	16年以上	2	1.4%
	总共	140	100%
国籍	泰国	86	61.4%
	中国	54	38.6%
	总共	140	100%
教学经验	5年以下	35	25%
	5-10年	83	59.3%
	11-15年	19	13.6%
	16年以上	3	2.1%
	总共	140	100%
一星期有几节汉语课	4节课以下	23	16.4%
	5-7节课	55	39.3%
	8节课以上	62	44.3%
	总共	140	100%
您认为一星期应该有几节汉语课	4节课以下	21	15%
	5-7节课	55	39.3%
	8节课以上	64	45.7%
	总共	140	100%

样本的个人信息		人数	比例
班级人数	30 个以下	30	21.4%
	31-40 个	71	50.7%
	41-50 个	39	27.9%
	51 个以上	0	0%
	总共	140	100%
你认为一个班应该有几名学生?	30 个以下	117	83.6%
	31-40 个	18	12.9%
	41-50 个	5	3.6%
	51 个以上	0	0%
	总共	140	100%
教材	汉语教程	41	29.3%
	体验汉语	71	50.7%
	汉语初级	14	10%
	其他	14	10%
	总共	140	100%

调查的教师样本总量为 140。学校类型方面，最多从中型学校的老师收回问卷调查，占的比例最高，为 28.6%；汉语教师的男女比例上，女教师明显高于男教师，占 84.3%；教师年龄方面，21-30 岁的年轻教师最多，为 75%；教师经验方面，有 1-5 年教学经验的教师比例最高，占 85%；在泰国从事汉语教学的人中，本土教师人数最多，占 61.4%；59.3% 的公立高中有 1—5 年的汉语教学开设的时间；62% 的教师平均每周要上 8 节以上的汉语课，这也是大多数教师所期望的汉语周课时量；在班级人数方面，50.7% 的汉语班有 31—40 人，所占比例最高；但有趣的是，83.6% 的教师认为最佳的班级人数却是 30 人以下；教材方面，教师使用最多的是《体验汉语》，占 50.7%。

从表中可以看出：中型的公立高中数量要远远多于其他类型的学校数量，这在一定程度上也反映出政府对学生学习环境的重视；在泰国，汉语已经取代英语，成为当地第二大语言，超过一半以上的公立高中开设有汉语课程，从事汉语教学工作的大多是本土的、工作经验不丰富的、年轻的女教师；根据泰国学生学习汉语的特点，周课时量安排在 8 节以上、学生人数在 30 人以下最为合适；《体验汉语》已成为泰国汉语教学的主流教材。

2. 汉语词汇教学流程

此部分可以分为五个阶段，即：准备、讲授、巩固练习、归纳小结和作业布置。每个阶段还有各自不同的步骤。调查还使用了李克特尺度 (Likert-scaling) 的测量标准^①。

^① อภาภรณ์ จินดาประเสริฐ. (2540) การพัฒนาทฤษฎีการเรียนภาษาต่างประเทศ : รายงานการวิจัย. ขอนแก่น : มหาวิทยาลัยขอนแก่น, หน้า 27

被调查者根据这个标准对每一题作出回答。笔者赋予标准的分数为：

- 5 等于 总是
- 4 等于 经常
- 3 等于 有时
- 2 等于 偶尔
- 1 等于 从不

本文把人数乘以赋予标准的分数来统计调查结果。

第二表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学各阶段的重要程度统计

中文词汇教学流程	平均分数	排列
1. 导入阶段	549.4	4
2. 讲授阶段	570.5	2
3. 巩固练习阶段	581.4	1
4. 归纳小结阶段	550.7	3
5. 作业布置阶段。	538	5

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇注重的教学流程，问卷调查结果。

从第二表可以看出：在汉语词汇教学的各阶段中，教师认为巩固练习最为重要的平均分数最高；其次是讲授阶段，归纳小结阶段，导入阶段；作业布置阶段所占比例最低。

第三表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程准备阶段统计

导入阶段的步骤	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
1. 上课前，您每次都要学习好要讲课的内容。	0	1	14	64	61	605	1
2. 上课前，您每次都要准备好教学步骤。	0	0	21	75	44	583	3
3. 每一门课、每个班的学生，您都组织不一样的教学状况。	0	3	39	68	30	545	6
4. 上课前，学生的准备是最重要的。	1	6	22	64	47	570	4
5. 上课前，您要先让学生准备好。	0	7	30	78	25	541	7
6. 上课前，您先促使学生的感兴趣。	0	10	24	59	47	563	5
7. 上课前，您先给学生通知课程的目标。	3	18	37	48	34	512	8

导入阶段的步骤	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
8. 上课前, 您先给学生通知重要的内容。	3	6	42	50	39	486	10
9. 上课前, 您先给学生通知这一节课的学习步骤和学生的责任。	3	12	46	60	19	500	9
10. 上课前, 您先复习学过的内容。	0	4	27	45	64	589	2
平均分数						549.4	

汉语词汇教学流程准备阶段, 问卷调查结果。

从准备阶段来看, 分数最高的是熟悉要讲课的内容; 先复习学过的内容、准备好教学步骤、检查学生课前准备、促使学生的感兴趣也是汉语教师们经常做的准备工作; 很少有教师会在课前告知学生重要的内容。

第四表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程讲授阶段统计

讲授阶段流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
11. 讲新内容的时候, 您显然地指出内容的重要性。	3	1	30	59	47	566	5
12. 您会把学生学过的内容和刚学新课的内容连在一起。	0	4	17	64	55	590	1
13. 您根据系统讲课。	0	11	41	60	28	525	6
14. 您让学生理解。	3	1	8	82	46	587	2
15. 您避免学生产生紧张或者发愁。	0	4	23	62	51	580	3
16. 做练习前, 您先查看学生的理解, 如果学生还是误会的话, 您就直接解释。	0	3	23	70	44	575	4
平均分数						570.5	

泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程讲授阶段统计, 问卷调查结果。

通过对调查问卷的结果分析, 可以看出: 教师会把新旧知识结合在一起进行讲授, 所占分数最高; 在讲课过程中, 老师们经常让学生理解, 他们认为这样更有利于学生对新知识的掌握; 还有一点, 教师会避免学生产生紧张情绪教师也相当重视。28 位老师总是不愿意按照系统讲课, 他们有自己的讲课方法。

第五表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程巩固练习阶段统计

巩固练习阶段流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
17. 您给学生各种各样的练习方式。	0	6	35	60	39	552	6
18. 您给学生多次的练习机会。	0	0	21	72	47	586	4
19. 您先展示练习方法给学生。	0	5	15	54	66	601	2
20. 您鼓励学生展出自己的人才。	0	3	22	66	49	581	5
21. 您赞美认真练习的学生。	0	0	19	41	80	621	1
22. 您解释和纠正学生的错误。	0	1	20	67	52	590	3
23. 做练习的时候，您让学生自己练习，您只是观察。	0	13	24	74	29	539	7
平均分数						581.4	

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学流程巩固练习阶段统计，问卷调查结果。

从表中可以看出：在巩固练习阶段，80位老师总是喜欢表扬认真听课的学生，他们认为，这会让学生内心受到鼓舞从而更加认真的学习；其次，教师会先展示练习方法之后再让学生做练习；教师会在学生做完练习后，给学生纠错；只有29位教师总是在学生做练习的时候什么也不做，只是观察。

第六表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程归纳小结阶段统计

归纳小结阶段流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
24. 您总结课程的内容。	0	4	25	58	53	580	1
25. 您用各种各样的技巧来给学生总结和复习。	0	4	34	65	37	555	2
26. 您每次都评价学生的反映。	0	11	51	48	30	517	3
平均分数						550.7	

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学流程归纳小结阶段分析，问卷调查结果。

从第六表可以看出：在归纳小结阶段，教师会对一节课学习的结束做一个总结，所占分数最高；其次，教师会用各种各样的方法来让学生总结和复习。比例最低的是评价学生的反映，只有 30 位老师总是教师会这样做。

第七表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学流程作业布置阶段统计

作业布置阶段流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
27. 您每次都布置作业。	0	23	47	43	27	494	3
28. 您让学生回去复习。	0	5	27	58	50	573	1
29. 您给学生间歇训练。	0	6	39	57	38	547	2
平均分数						538	

泰国公立学校高中中文汉语词汇教学流程作业布置阶段分析，问卷调查结果。

从第七表可以看出：在布置作业阶段，58 位教师经常会让学生回去复习，所占比例最高；其次，是教师会让学生做间歇性的练习；教师每次都会布置作业，所占比例最低。

3. 汉语词汇教学方法

笔者共总结出五大类汉语词汇的教学方法，即：展示词汇法、解释词汇法、记忆词汇法、辨别词汇法、词汇用法。每大类都包含有若干个小方法。调查也同样使用了李克特尺度 (Likert-scaling) 的测量标准^①，被调查者根据这个标准对每一题作出回答。笔者赋予标准的分数为：

- 5 等于 总是
- 4 等于 经常
- 3 等于 有时
- 2 等于 偶尔
- 1 等于 从不

本文把人数乘以赋予标准的分数来统计调查结果。

^① อภาภรณ์ จินดาประเสริฐ. (2540) การพัฒนากลวิธีกรเรียนภาษาต่างประเทศ: รายงานการวิจัย. ขอนแก่น : มหาวิทยาลัยขอนแก่น, หน้า 27

第八表 泰国公立学校高中中文教师汉语词汇教学方法类型统计

中文词汇教学方法	平均分数	排列
1. 展示词汇法	507.8	2
2. 解释词汇法	488.9	3
3. 记忆词汇法	484	4
4. 辨别词汇法	472.5	5
5. 词汇用法	535.3	1

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学方法类型统计，问卷调查结果。

从第八表可以看出：比例最高的是词汇用法，平均分数占 535.3 分；其次是展示词汇法，平均分数占 507.8 分；再次是解释词汇法，平均分数占 488.9 分；比例最低的是辨别词汇法，平均分数只有 472.5 分。

第九表 展示词法的统计

中文词汇教学方法 (展示词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
1. 领读---老师朗读 个个生词，学生跟 着老师读。	3	3	11	58	65	599	1
2. 认读---老师让学 生自己读生词，老 师在解释形、音、 义。	4	18	31	54	33	514	4
3. 卡片---老师把生 词来做成生词卡 片，展示给学生， 让学生认读。	4	8	45	50	33	520	2
4. 实物---老师展示 实物，把要学的生 词说出来。	1	22	38	60	19	494	7
5. 图片展示---老师 找出生词意义的图 片来展示，把要学 的生词说出来。	3	10	40	59	28	519	3
6. 按词类排列---老 师把课文中的生词 来按照词性排列， 然后再解释。	5	27	45	49	14	460	10

中文词汇教学方法 (展示词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
7. 相关排列---老师通用课文里的词与词之间的意义相关, 来组合排列。	4	9	48	59	20	502	6
8. 串联排列---老师跟着生词的顺序来讲课文。	6	23	45	43	23	474	9
9. 分话题排列---老师把课文里的所有生词, 来跟着话题分组解释。	6	10	53	57	14	483	8
10. 搭配法---老师通过词与词的搭配来解释词义。	4	4	49	61	22	513	5
平均分数						507.8	

泰国公立学校高中中文老师汉语展示词汇法, 问卷调查结果。

从第九表可以看出: 近一半的中文教师会总是选择用领读的方法来教授词汇; 其次是卡片法, 图片展示方法, 认读法, 搭配法。教师最不常用的词汇方法是按词类排列。

第十表 解释词汇法的统计

中文词汇教学方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
11. 以旧词释新词---老师通用学过的词汇来解释生词。	3	2	38	46	51	560	1
12. 根据语素推测词义---老师指导学生用生词中的语素推测生词的意思, 或根据学过语素的意义来推测生词的意义。	9	10	60	49	12	465	14
13. 形象释义---老师通用实物、图片等的象形样子来解释生词。	1	5	54	47	33	526	4
14. 表演---老师用表演的动作来解释生词	5	11	49	61	14	488	10

中文词汇教学方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
15. 利用语境释义--- ---老师要设定一个语境、一个故事来解释生词。	15	13	51	41	20	458	16
16. 例句释义---老师举例子为了解释生词。	0	4	39	65	32	545	2
17. 利用上下文释义--- ---老师要用课文中前面的话和后面的话老解释生词。	0	13	60	52	15	489	8
18. 近义词比较--- ---老师用词义相近的词老解释生词。	6	12	52	56	14	480	12
19. 反义词对比--- ---老师用学过的反义词解释生词。	0	11	54	58	17	501	6
20. 扩展词义---在解释生词的时候，老师还可以课文外的生词义项和生词用法来解释。	4	22	57	45	12	459	15
21. 归纳词义---找出课文里的生词共同点来归纳一下生词。	13	7	57	48	15	465	13
22. 汉语与学生母语的对比---对比生词的词义和学生母语的词义，老师指出异同。	0	5	54	58	23	519	5
23. 翻译---老师直接翻译生词成学生的母语。	8	3	38	55	36	528	3
24. 问答---通过老师向学生问答之间解释生词。	8	11	32	74	15	497	7
25. 学生讲解---让学生用汉语解释生词，再由老师修正	11	33	56	32	8	413	18

中文词汇教学方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
25. 学生讲解——让学生用汉语解释生词，再由老师修正。	11	33	56	32	8	413	18
26. 联想法——老师教生词了以后，引导学生想到其他有关的词。	10	6	48	61	15	485	11
27. 语素义法——老师用语素义解释词义。	16	10	61	49	4	435	17
28. 直接法——老师用目的语直接进行描述或解释生词。	7	13	48	49	23	488	9
平均分数						488.9	

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学方法解释词汇形式问卷调查结果。

从第十表可以看出，以旧词释新词是教师们最常用的方法，所占比例也最高，平均分数占 560 分；往下依次是例句释义，平均分数占 545 分，翻译法，平均分数占 528 分，形象释义法，平均分数占 526 分，汉语与学生母语的对比法，平均分数占 519 分。学生讲解是占据比例最低的方法，平均分数只有 413 分，可见学生对词义解释的不好。

第十一表 记忆词汇法统计

中文词汇教学方法 (记忆词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
29. 问答法——通过老师直接提问和学生回答。	0	9	26	66	39	555	1
30. 说出动词的宾语——老师说出动词，请学生说出可以与之搭配的宾语。	7	19	59	50	5	447	4
31. 说出动词——老师说出一个名词，请学生说出可以与之搭配的动词。	4	25	49	56	6	455	3

中文词汇教学方法 (记忆词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
32. 说出量词——教师说出名词，学生找出可以与之搭配的量词。	4	18	40	71	7	479	2
平均分数						484	

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学方法记忆词汇形式分析问卷调查结果。

从第十一表可以看出：问答法是最受教师欢迎的教学方法，所占比例最高，平均分数占为 555 分；说出量词法次之，平均分数占 479 分，说出动词方法的平均分数占 455 分；说出动词的宾语比例最低，平均分数只有 447 分。

第十二表 辨别词汇法统计

中文词汇教学方法 (辨别词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
33. 辨析一个词的不同用法——让学生在组句子中的同一个词的不同用法进行辨析与分类。	5	23	61	47	4	442	4
34. 选词填空——学生根据句子具体的语言环境和汉语词类的语法功能来选择最恰当的词语填空。	0	13	44	64	19	509	1
35. 改错——老师给学生一组有错误用词的句子，请学生改正。	1	10	61	54	14	490	2
36. 辨别词语的类别——在所给的一组词语中找出同类词语、非同类词语。	5	18	67	43	7	449	3
平均分数						472.5	

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学方法辨别词汇形式统计，问卷调查结果。

从第十二表可以看出：选词填空法占据的比例最高，平均分数为 509 分；其次是改错和辨别词语的类别这两种方法，各平均分数占 490 分和 449 分

；辨析法是最不常用的方法，使用率的平均分数只有 442 分。

第十三表 词汇用法统计

中文词汇教学方法 (词汇用法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
37. 模仿造句---学生用教师指定的词语，做造句练习。	0	8	35	64	33	542	2
38. 用指定的词语回答问题---教师根据假设情况或学生提出问题，然后请学生做出口头的回答。	2	5	52	59	22	514	3
39. 造句---学生用词语做造句练习。	0	0	40	70	30	550	1
平均分数						535.3	

泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学方法词汇用法的问卷调查结果。

从第十三表可以看出：造句法教师们使用比例最高，平均分数有 550 分；其次是模仿造句法，平均分数有 542 分；用指定词语回答问题法使用率最低，平均分数只有 514 分。

第十四表 泰国公立学校高中中文老师最常用的汉语词汇教学方法

中文词汇教学方法 (展示词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
1. 领读---老师朗读个个生词，学生跟着老师读。	3	3	11	58	65	599	1
2. 认读---老师让学生自己读生词，老师在解释形、音、义。	4	18	31	54	33	514	12
3. 卡片---老师把生词来做成生词卡片，展示给学生，让学生认读。	4	8	45	50	33	520	9
4. 实物---老师展示实物，把要学的生词说出来。	1	22	38	60	19	494	19

中文词汇教学方法 (展示词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
5. 图片展示---老师找出生词意义的图片来展示, 把要学的生词说出来。	3	10	40	59	28	519	10
6. 按词类排列--老师把课文中的生词来按照词性排列, 然后再解释。	5	27	45	49	14	460	31
7. 相关排列---老师通用课文里的词与词之间的意义相关, 来组合排列。	4	9	48	59	20	502	16
8. 串联排列---老师跟着生词的顺序来讲课文。	6	23	45	43	23	474	28
9. 分话题排列---老师把课文里的所有生词, 来跟着话题分组解释。	6	10	53	57	14	483	25
10. 搭配法---老师通过词与词的搭配来解释词义。	4	4	49	61	22	513	14
解释词汇法							
11. 以旧词释新词---老师通用学过的词汇来解释生词。	3	2	38	46	51	560	2
12. 根据语素推测词义---老师指导学生用生词中的语素推测生词的意思, 或根据学过语素的意义来推测生词的意义。	9	10	60	49	12	465	29
13. 形象释义---老师通用实物、图片等的象形样子来解释生词。	1	5	54	47	33	526	8
14. 表演---老师用表演的动作来解释生词。	5	11	49	61	14	488	22
中文词汇教学方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		

15. 利用语境解义---老师要设定一个语境、一个故事来解释生词。	15	13	51	41	20	458	33
16. 例句释义---老师举例子为了解释生词。	0	4	39	65	32	545	5
17. 利用上下文释义---老师要用课文中前面的话和后面的话来解释生词。	0	13	60	52	15	489	21
18. 近义词比较---老师用词义相近的词老解释生词。	6	12	52	56	14	480	26
19. 反义词对比---老师用学过的反义词解释生词。	0	11	54	58	17	501	17
20. 扩展词义---老师用课文外的生词义项和生词用法来解释。	4	22	57	45	12	459	32
21. 归纳词义---找出课文里的生词共同点来归纳一下生词。	13	7	57	48	15	465	29
22. 汉语与学生母语的对比---对比生词的词义和学生母语的词义，老师指出异同。	0	5	54	58	23	519	10
23. 翻译---老师直接翻译生词成学生的母语。	8	3	38	55	36	528	7
24. 问答---通过老师向学生问答之间解释生词。	8	11	32	74	15	497	18
25. 学生讲解---让学生用汉语解释生词，再由老师修正。	11	33	56	32	8	413	39
26. 联想法---老师教生词了以后，引导学生想到其他有关的词。	10	6	48	61	15	485	24

中文词汇教学方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
27. 语素义法---老师用语素义解释词义。	16	10	61	49	4	435	38
28. 直接法---老师用目的语直接进行描述或解释生词。	7	13	48	49	23	488	22
记忆词汇法							
29. 问答法---通过老师直接提问和学生回答。	0	9	26	66	39	555	3
31. 说出动词---老师说出一个名词, 请学生说出可以与之搭配的动词。	4	25	49	56	6	455	34
32. 说出量词---教师说出名词, 学生找出可以与之搭配的量词。	4	18	40	71	7	479	27
辨别词汇法							
33. 辨析一个词的不同用法---让学生在组句子中的同一个词的不同用法进行辨析与分类。	5	23	61	47	4	442	37
34. 选词填空---学生根据句子具体的语言环境和汉语词类的语法功能来选择最恰当的词语填空。	0	13	44	64	19	509	15
35. 改错---老师给学生一组有错误用词的句子, 请学生改正。	1	10	61	54	14	490	20
36. 辨别词语的类别-- -在所给的一组词语中找出同类词语、非同类词语。	5	18	67	43	7	449	35
词汇用法							
37. 模仿造句---学生用教师指定的词语, 模仿教师所给的例句做造句练习。	0	8	35	64	33	542	6

中文词汇教学方法 (词汇用法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
38. 用指定的词语回答问题——教师根据假设情况或学生的真实情况提出问题，然后请学生用教师指定的词语或固定结构做出口头的回答。	2	5	52	59	22	514	12
39. 造句——学生用教师指定的词语做造句练习。	0	0	40	70	30	550	4

泰国公立学校高中中文老师最常用的汉语词汇教学方法的问卷调查结果。

通过对汉语词汇最常用的教学方法分析可以看出：领读法是教师们最常用的方法，比例分数达到了 599 分；接下来依次是：分数占 560 分的以旧词释新词法，分数占 555 分的问答法，分数占 550 分的造句法，例句释义的分数有 545 分，模仿造句法的分数有 542 分，翻译法的分数有 528 分，形象释义法的分数有 526 分，卡片的分数有 520 分，图片展示法和汉语与学生的母语对比法，这两个方法所占比例相同，分数都是 519 分；占据比例最低的是学生讲解法，分数只有 413 分。

二、泰国公立高中生汉语词汇教学方法的满意度调查分析

1. 个人资料

学生的基本信息包括学校类型、性别、班级、学习的经验、国籍等，还包括学生汉语课的周课时量、班级人数及汉语教材等信息。

第十五表 学生个人资料信息统计分析

样本的个人信息		人数	比例
学校类型	特大型	69	25%
	大型	69	25%
	中型	69	25%
	小型	69	25%
	总共	276	100
性别	男	51	18.5%
	女	225	81.5%
	总共	276	100
班级	高一	77	27.9%
	高二	92	33.3%
	高三	107	38.8%
	总共	276	100

样本的个人信息		人数	比例
学习的经验	1-3 年	178	64.5%
	4-6 年	77	27.9%
	7-9 年	10	3.6%
	10 年以上	11	4%
	总共	276	100
国籍	泰国	266	96.4%
	华侨	10	3.6%
	总共	276	100
一星期有几节汉语课	4 节课以下	54	19.6%
	5-7 节课	196	71%
	8 节课以上	26	9.4%
	总共	276	100
班级人数	30 个以下	79	28.6%
	31-40 个	105	38%
	41-50 个	92	33.3%
	51 个以上	0	0%
	总共	276	100
教材	汉语教程	116	42%
	体验汉语	91	33%
	汉语初级	34	12.3%
	其他	35	12.7%
	总共	276	100

调查的学生样本总量为 276。学校类型方面，收回的问卷调查都平等从各种学校来的，汉语学生的男女比例上，女学生明显高于男学生，占 81.5%；学习经验方面，有 1-3 年学汉语经验的学生比例最高，占 64.5%；高三学习汉语的泰国学生人数最多；71% 的学生平均每周要上 5-7 节汉语课；在班级人数方面，38% 的汉语班有 31-40 人，所占比例最高；教材方面，学生们使用最多的教材是《汉语教程》，占 42%。

从表中可以看出：这在一定程度上反映出政府对学生学习环境的重视；在泰国，汉语已经取代英语，成为当地第二大语言，超过一半以上的公立高中开设有汉语课程，高三、女生且汉语学习经验不多的人最多；根据泰国学生学习汉语的特点，周课时量安排在 5-7 节、学生人数在 31-40 人最为合适；《汉语教程》已成为泰国汉语学习的主流教材。

2. 汉语词汇教学流程

此部分可以分为五个阶段，即：准备、听课、巩固练习、归纳小结和作业布置。每个阶段还有各自不同的步骤。调查同样使用了李克特尺度 (Likert-scaling) 的测量标准，被调查者根据这个标准对每一题作出回答。笔者赋予标准的分数为：

- 5 等于 总是
 4 等于 经常
 3 等于 有时
 2 等于 偶尔
 1 等于 从不

本文把人数乘以赋予标准的分数来统计调查结果。

第十六表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为各阶段的重要程度统计

中文词汇教学流程	平均分数	排列
1. 准备阶段	943.3	4
2. 听课阶段	961.2	3
3. 巩固练习阶段	1,030	1
4. 归纳小结阶段	1,014	2
5. 作业布置阶段	911.7	5

泰国公立学校高中生汉语词汇学习各阶段的重要程度统计，问卷调查结果。

从第十六表可以看出：在汉语词汇学习的各阶段中，学生认为巩固练习最为重要有 1,030 分；其次是归纳小结阶段，占 1,014 分；接下来依次是听课阶段和准备阶段，分别占 961.2 分和 943.3 分；作业布置阶段所占比例最低，只有 911.7 分。

第十七表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习准备阶段统计

准备阶段的流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
1. 上课前，你每次都要预习好要学习的内容。	12	62	122	54	26	848	6
2. 上课前，自己准备好。	0	38	101	104	33	960	2
3. 上课前，你知道课程的目标。	6	30	103	114	23	946	4
4. 上课前，你知道重要的内容。	4	39	99	101	33	948	3
5. 上课前，你知道这一节课的学习步骤和学生的责任。	3	19	92	104	58	1,023	1
6. 上课前，你复习学过的内容。	7	42	109	73	45	935	5
平均分数						943.3	

泰国公立学校高中生汉语词汇学习准备阶段分析，问卷调查结果。

从第十七表可以看出：了解学习步骤是学生最常做的课前准备工作，所占比例最高，为 1,023 分。自己准备好、理解重要的内容也都是学生经常做的；上课前与喜好药学的内容是学生最不经常做的，只有 935 分。

第十八表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为讲授阶段统计

听课阶段的流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
7. 老师讲新内容的时候，你抓到内容的重要性。	0	28	60	131	57	1,045	2
8. 你会把老师教过的内容和刚学新课的内容连在一起。	4	27	85	119	41	994	4
9. 你理解学习的内容。	4	24	56	111	81	1,069	1
10. 学习当中，你产生紧张或者发愁。	51	92	78	46	9	698	5
11. 做练习前，你先理解学习的内容，如果你还是不理解的话，你就问老师	3	39	87	77	70	1,000	3
平均分数						961.2	

泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为讲授阶段统计，问卷调查结果

从表十八可以看出：占据比例最高是学生能够理解新内容。接下来依次是学生能够抓住教师讲课的重点，占 1,045 分，先理解学习的内容在问老师；有 1,000 分；我们不必为学生的学习紧张情绪而担心，因为只有 698 分的学生会出现这种情况。

第十九表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为巩固练习阶段统计

巩固练习阶段的流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
12. 你做各种各样的练习方式。	7	65	75	67	62	940	7
13. 你有多次的练习机会。	10	24	96	106	40	970	6
14. 老师先展示练习方法给学生。	9	28	53	110	76	1,044	3
15. 你被老师鼓励为了展出自己的人才	4	27	68	124	53	1,023	5

巩固练习阶段的流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
16. 你认真练习时就被老师赞美。	10	17	72	101	76	1,044	3
17. 老师给你解释和纠正学生的错误	2	18	42	109	105	1,125	1
18. 做练习的时候，老师让你自己练习，老师只是观察。	1	27	62	107	79	1,064	2
平均分数						1,030	

泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为巩固练习阶段统计，问卷调查结果从第十九表可以看出：在巩固练习阶段，教师会耐心给学生解释和纠正他们的错误所占比例最高，为1,125分。其次是老师只观察学生做练习，占1,064分；老师给学生展示练习方法和教师表扬认真的学生，这两个所占比例相同，都是1,044分；老师鼓励学生展出自己的人才，占1,023分；学生运用多种方法做练习的分数最少，只有940分，从表中亦可以看出，学生的练习机会不多。

第二十表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为归纳小结阶段

归纳小结阶段的流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
19. 你会总结课程的内容。	5	34	90	105	42	973	2
20. 老师给你各种各样的技巧来总结和复习。	4	34	55	97	86	1,055	1
平均分数						1,014	

泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为归纳小结阶段分析，问卷调查结果。

从第二十表可以看出：老师教授各种各样的方法给学生，让他们去总结和复习，所占比例最高，为1,055分；只有973分的学生会自觉总结课程内容。

第二十一表 泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为作业布置阶段

作业布置阶段的流程	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
21. 你每次都有作业	2	40	96	111	27	949	1
22. 你回去复习	1	59	138	67	11	856	3
23. 你间歇训练	2	36	126	82	30	930	2
平均分数						911.7	

泰国公立学校高中生汉语词汇学习行为作业布置阶段分析，问卷调查结果。

从第二十一表可以看出：学生喜欢做间歇性练习，也是比例最高的；其次，每次都有作业的学生。学生最少愿意回家自觉去复习。

3. 汉语词汇教学方法

笔者共总结出五大类汉语词汇的教学方法，即：展示词汇法、解释词汇法、记忆词汇法、辨别词汇法、词汇用法。每大类都包含有若干个小方法。调查也同样使用了李克特尺度（Likert-scaling）的测量标准，被调查者根据这个标准对每一题作出回答。笔者赋予标准的分数为：

- 5 等于 最满意
- 4 等于 很满意
- 3 等于 满意
- 2 等于 不太满意
- 1 等于 不满意

第二十二表 对泰国公立学校高中汉语词汇学习方法学生满意度统计

中文词汇教学方法	平均分数	排列
1. 展示词汇法	999	2
2. 解释词汇法	993.2	3
3. 记忆词汇法	968	5
4. 辨别词汇法	969	4
5. 词汇用法	1,001	1

对泰国公立学校高中汉语词汇教学方法的学生满意调查统计，问卷调查结果。

从第二十二表中可以看出：学生最满意的汉语词汇学习方法是词汇用法，所占平均分数最高，有1,001分。接下来依次是：展示词汇法，999分；解释词汇法，993.2分；辨别词汇法是学生最不满意的办法，平均分数只有968分。

第二十三表 展示词汇法统计

中文词汇学习方法 (展示词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
1. 领读——老师朗读 个个生词，学生跟着老师读。	1	17	78	121	59	1,048	1
2. 认读——老师让学生自己读生词，老师在解释形、音、义。	3	24	87	120	42	1,002	5
3. 卡片——老师把生词来做成生词卡片，展示给学生，让学生认读。	2	40	95	103	36	959	10

中文词汇学习方法 (展示词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
4. 实物——老师展示实物，把要学的生词说出来。	2	26	78	143	27	995	7
5. 图片展示——老师找出生词意义的图片来展示，把要学的生词说出来。	3	22	76	141	34	1,009	3
6. 按词类排列——老师把课文中的生词来按照词性排列，然后再解释。	0	24	89	142	21	988	8
7. 相关排列——老师通用课文里的词与词之间的意义相关，来组合排列。	2	28	85	122	39	996	6
8. 串联排列——老师跟着生词的顺序来讲课文。	0	28	63	162	23	1,008	4
9. 分话题排列——老师把课文里的所有生词，来跟着话题分组解释。	0	23	68	163	22	1,012	2
10. 搭配法——老师通过词与词的搭配来解释词义。	0	26	96	134	20	976	9
平均分数						999	

对泰国公立学校高中汉语展示词汇法的调查统计，问卷调查结果。

从第二十三表可以看出：学生会选择用领读的方法来学习词汇有 1,048 分；其次是分话题排列和图片展示，占据的比例分别为 1,012 分和 1,009 分；串联排列占 1,008 分；认读占 1,002 分，相关排列占 996 分。学生最不满意的词汇方法是卡片法，只有 959 分。

第二十四表 解释词汇法的统计

中文词汇学习方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
11. 以旧词释新词——老师通用学过的词汇来解释生词。	0	27	97	124	28	981	12

中文词汇学习方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
12. 根据语素推测词义——老师指导学生用生词中的语素推测生词的意思, 或根据学过语素的意义来推测生词的意义。	1	26	126	109	14	937	18
13. 形象释义——老师用实物、图片等的象形样子来解释生词。	0	22	86	135	33	1,007	4
14. 表演——老师用表演的动作来解释生词。	7	28	95	124	22	954	17
15. 利用语境释义——老师要设定一个语境、一个故事来解释生词。	0	20	97	126	33	1,000	7
16. 例句释义——老师举例子为了解释生词。	1	17	66	122	70	1,071	1
17. 利用上下文释义——老师要用课文中前面的话和后面的话来解释生词。	0	18	97	155	6	977	14
18. 近义词比较——老师用词义相近的词来解释生词。	1	18	78	142	37	1,024	3
19. 反义词对比——老师用学过的反义词来解释生词。	5	14	57	142	58	1,062	2
20. 扩展词义——在解释生词的时候, 老师还可以用课文外的生词义项和生词用法来解释。	0	15	97	146	18	995	8
21. 归纳词义——找出课文里的生词共同点来归纳一下生词。	0	23	95	136	22	985	10

中文词汇学习方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
22. 汉语与学生母语的对比——对比生词的词义和学生母语的词义，老师指出异同。	0	17	106	132	21	985	10
23. 翻译——老师直接翻译生词成学生的母语。	3	16	91	135	31	1,003	5
24. 问答——通过老师向学生问答之间解释生词。	5	15	87	148	21	993	9
25. 学生讲解——让学生用汉语解释生词，再由老师修正。	1	30	90	127	28	979	13
26. 联想法——老师教生词了以后，引导学生想到其他有关的词。	0	25	82	140	29	1,001	6
27. 语素义法——老师用语素义解释词义。	1	28	85	154	8	968	15
28. 直接法——老师用目的语直接进行描述或解释生词。	4	24	111	115	22	955	16
平均分数						993.2	

对泰国公立学校高中汉语解释词汇学习方法学生满意度分析，问卷调查结果。

从第二十四表可以看出，例句释义是学生们最常用的方法，所占分数也最高，为 1,071 分；往下依次是反义词对比法，占 1,062 分，近义词比较法，占 1,024 分，形象释义法，所占为 1,007 分；翻译法所占为 1,003 分；根据语素推测词义法是占据比例最低的方法，只有 937 分，可见学生对语素存在问题。

第二十五表 记忆词汇法统计

中文词汇学习方法 (记忆词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
29. 问答法——通过老师直接提问和学生回答。	1	18	90	128	39	1,014	1

中文词汇学习方法 (记忆词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
30. 说出动词的宾语——老师说出动词，请学生说出可以与之搭配的宾语。	8	29	75	141	23	970	2
31. 说出动词——老师说出一个名词，请学生说出可以与之搭配的动词。	3	37	101	117	18	938	4
32. 说出量词——教师说出名词，学生找出可以与之搭配的量词。	3	40	84	130	19	950	3
平均分数						968	

对泰国公立学校高中汉语记忆词汇学习方法学生满意度分析，问卷调查结果。

从第二十五表可以看出：问答法是最受学生欢迎的学习方法，所占分数最高，为 1,014 分；其次，是说出动词的宾语法，占 970 分；说出量词占 950 分；说出动词方法占据的分数最低，都只有 938 分。

第二十六表 辨别词汇法统计

中文词汇学习方法 (辨别词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
33. 辨析一个词的不同用法——让学生在 一组句子中的同一个词的不同用法进行辨析与分类。	4	26	100	139	7	947	3
34. 选词填空——学生根据句子具体的语言环境和汉语词类的语法功能来选择最恰当的词语填空。	0	25	87	126	38	1,005	1
35. 改错——老师给学生一组有错误用词的句子，请学生改正。	3	26	79	140	28	992	2

中文词汇学习方法 (辨别词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
36. 辨别词语的类别——在所给的一组词语中找出同类词语、非同类词语。	5	28	111	122	10	932	4
平均分数						969	

对泰国公立学校高中汉语辨别词汇学习方法学生满意度分析，问卷调查结果。

从第二十六表可以看出：选词填空法学生们最满意的学习方法，分数也最高，有 1,005 分；其次是改错法和辨析一个词的不同用法，分别占 992 分和 947 分；辨别词语的类别法学生最不满意，只有 932 分。

第二十七表 词汇用法统计分析

中文词汇学习方法 (词汇用法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
37. 模仿造句——学生用教师指定的词语，模仿教师所给的例句做造句练习。	5	25	73	138	35	1,001	2
38. 用指定的词语回答问题——教师根据假设情况或学生的真实情况提出问题，然后请学生用教师指定的词语或固定结构做出口头的回答。	5	19	99	133	20	972	3
39. 造句——学生用教师指定的词语做造句练习。	8	19	68	125	56	1,030	1
平均分数						1,001	

对泰国公立学校高中汉语词汇用法学习方法学生满意度分析，问卷调查结果。

从第二十七表可以看出：造句法是学生们最满意的学习方法，分数也最高，有 1,030 分；其次是模仿造句法，有 1,001 分；用指定的词语回答问题法是学生最不满意的方法，只有 972 分。

第二十八表 对泰国公立学校高中汉语词汇学习方法的学生满意度调查统计

中文词汇学习方法 (展示词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
1. 领读——老师朗读 个个生词，学生跟 着老师读。	1	17	78	121	59	1,048	3
2. 认读——老师让学 生自己读生词，老 师在解释形、音、 义。	3	24	87	120	42	1,002	13
3. 卡片——老师把生 词来做成生词卡 片，展示给学生， 让学生认读。	2	40	95	103	36	959	32
4. 实物——老师展示 实物，把要学的生 词说出来。	2	26	78	143	27	995	19
5. 图片展示——老师 找出生词意义的图 片来展示，把要学 的生词说出来。	3	22	76	141	34	1,009	8
6. 按词类排列——老 师把课文中的生词 来按照词性排列， 然后再解释。	0	24	89	142	21	988	22
7. 相关排列——老师 通用课文里的词与 词之间的意义相 关，来组合排列。	2	28	85	122	39	996	17
8. 串联排列——老师 跟着生词的顺序来 讲课文。	0	28	63	162	23	1,008	9
9. 分话题排列——老 师把课文里的所有 生词，来跟着话题 分组解释。	0	23	68	163	22	1,012	7
10. 搭配法——老师 通过词与词的搭配 来解释词义。	0	26	96	134	20	976	28

中文词汇学习方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
11. 以旧词释新词——老师通用学过的词汇来解释生词。	0	27	97	124	28	981	25
12. 根据语素推测词义——老师指导学生用生词中的语素推测生词的意思，或根据学过语素的意义来推测生词的意义。	1	26	126	109	14	937	38
13. 形象释义——老师通用实物、图片等的象形样子来解释生词。	0	22	86	135	33	1,007	10
14. 表演——老师用表演的动作来解释生词。	7	28	95	124	22	954	34
15. 利用语境解义——老师要设定一个语境、一个故事来解释生词。	0	20	97	126	33	1,000	16
16. 例句释义——老师举例子为了解释生词。	1	17	66	122	70	1,071	1
17. 利用上下文释义——老师要用课文中前面的话和后面的话来解释生词。	0	18	97	155	6	977	27
18. 近义词比较——老师用词义相近的词来解释生词。	1	18	78	142	37	1,024	5
19. 反义词对比——老师用学过的反义词解释生词。	5	14	57	142	58	1,062	2
20. 扩展词义——在解释生词的时候，老师还可以课文外的生词义项和生词用法来解释。	0	15	97	146	18	995	18
21. 归纳词义——找出课文里的生词共同点来归纳一下生词。	0	23	95	136	22	985	23

中文词汇学习方法 (解释词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
22. 汉语与学生母语的对比——对比生词的词义和学生母语的词义，老师指出异同。	0	17	106	132	21	985	23
23. 翻译——老师直接翻译生词成学生的母语。	3	16	91	135	31	1,003	12
24. 问答——通过老师向学生问答之间解释生词。	5	15	87	148	21	993	20
25. 学生讲解——让学生用汉语解释生词，再由老师修正。	1	30	90	127	28	979	26
26. 联想法——老师教生词了以后，引导学生想到其他有关的词。	0	25	82	140	29	1,001	14
27. 语素义法——老师用语素义解释词义。	1	28	85	154	8	968	31
28. 直接法——老师用目的语直接进行描述或解释生词。	4	24	111	115	22	955	33
记忆词汇法							
29. 问答法——通过老师直接提问和学生回答。	1	18	90	128	39	1,014	6
30. 说出动词的宾语——老师说出动词，请学生说出可以与之搭配的宾语。	8	29	75	141	23	970	30
31. 说出动词——老师说出一个名词，请学生说出可以与之搭配的动词。	3	37	101	117	18	938	37
32. 说出量词——教师说出名词，学生找出可以与之搭配的量词。	3	40	84	130	19	950	35

中文词汇学习方法 (辨别词汇法)	从不	偶尔	有时	经常	总是	分数	排列
	人数	人数	人数	人数	人数		
33. 辨析一个词的不同用法——让学生在 一组句子中的同一个 词的不同用法进行 辨析与分类。	4	26	100	139	7	947	36
34. 选词填空——学生 根据句子具体的语言 环境和汉语词类的语 法功能来选择最恰当 的词语填空。	0	25	87	126	38	1,005	11
35. 改错——老师给 学生一组有错误用 词的句子，请学生 改正。	3	26	79	140	28	992	21
36. 辨别词语的类别 ——在所给的一组词 语中找出同类词语、 非同类词语。	5	28	111	122	10	932	39
词汇用法							
37. 模仿造句——学 生用教师指定的词 语，模仿教师所给 的例句做造句练 习。	5	25	73	138	35	1,001	14
38. 用指定的词语回 答问题——教师根据 假设情况或学生的 真实情况提出问 题，然后请学生用 教师指定的词语或 固定结构做出口 头的回答。	5	19	99	133	20	972	29
39. 造句——学生用 教师指定的词语做 造句练习。	8	19	68	125	56	1,030	4

泰国公立学校高中汉语词汇学习方法的学生满意度调查统计，问卷调查结果。

通过对汉语词汇学习方法的学生满意度调查统计，可以看出：例句释义法是学生最满意的学习方法，分数达到了 1,071 分；接下来依次是：反义词对比

法有 1,062 分；领读法有 1,048 分；造句法有 1,030 分；近义词比较法有 1,024 分；问答法有 1,014 分；分话题排列有 1,012 分；图片展示法有 1,009 分；串联排列法有 1,008；形象释义法有 1,007 分。利用辨别词语的类别法的比例最低，只有 932 分。



第三章 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查结果分析

泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查研究泰国公立老师和公立汉语专业班高中生的汉语词汇教学方法的现状。本文调查了 92 座泰国高中公立学校包括 24 座小型高中公立学校、24 座中型高中公立学校、24 座大型高中公立学校和 24 座特大型高中公立学校。每一座学校笔者发了 2 份高中中文老师的问卷调查和 3 份的高中生汉语专业班的学生。共回收 140 份高中中文老师的问卷调查和 276 份汉语专业班的高中生。

第一节 泰国公立学校高中中文老师汉语词汇教学方法调查结果分析

通过问卷调查，发现老师对于汉语词汇教学流程概观是注重的，从其中 140 份有效问卷的调查结果中，可以总结出汉语词汇教学流程的 5 个阶段和 39 种汉语词汇教学方法。

一、泰国公立学校高中中文来时汉语词汇教学流程

通过调查概观老师的中文词汇教学流程是注重。笔者考虑到每个阶段发现比例最高的阶段是巩固练习阶段，比例最低的阶段是作业布置阶段。

考虑到各个阶段如下：

（一）导入阶段：这个阶段是汉语词汇教学的第一步。通过调查能看出大多老师总是上课以前先给学生复习学过的内容，学习不是今天的事情，主要是学生能把所有学过的知识来用，如果不复习怎么能记得住，连得上。连上旧的知识对学习新知识有效。下属，上课前老师每次还学习好要讲课的内容。老师的自信对学生有影响，老师教对学生就学习理解对，老师教错学生理解错。老师们还觉得上课前学生的准备是最重要的，促使学生的感兴趣是来时觉得必须要先做的，如果学生没有准备好，学生的注意力没有在课堂里，学习的结果学生就没有抓到什么内容，学生该对学习内容兴趣才可学习有效，不过阿尔伯特·爱因斯坦还说过“新区是最好的老师”^①老师也觉得每次上课前还经常要准备好教学的步骤，学生才有系统的学习，容易理解学习的内容。

（二）讲授阶段：老师还是跟导入阶段有一样的想法，老师总是注重地把学生学过的内容和刚学新课的内容连在一起，旧的也不忘新的也会用这样才是很好的学习流程。老师们也总是避免学生产生紧张或者发愁，这两个情况不但

^①阿尔伯特·爱因斯坦[EB/OL]. <https://zh.wikipedia.org/wiki/阿尔伯特·爱因斯坦>
2016-4-12

对学生不好，而且对学习区分也有影响。老师们总是在讲新内容的时候，显然地指出内容的重要性，这样的话对学生容易抓到内容的核心，有机会完成学习的目标。总是对老师重要的是，要让学生理解，这是学习最重要的目标。要学习下一步，老师还总是先查看学生的理解，如果学生还是误会的话，老师就直接解释，解决继续学习的障碍。

(三) 巩固练习阶段：比例最高的是老师总是赞美认真学习的学生，斯金纳^①的强化理论提出，当人们采取某种行为时，能从他人那里得到某种令其感到愉快的结果，这种结果反过来又成为推进人们趋向或重复此种行为的力量。老师还总是先给学生展示练习方法，学生就容易跟着方法做练习。同时，学生在做练习的时候，老师们总是解释和纠正学生的错误，让学生有自信做练习，纠正错误的话，会让学生记得很快正确的知识。老师还总是鼓励学生展出资质的人才，一遍是为了造成学生的自信，一边是为了擦看学生学习的结果。老师们也总是给学生多次的练习机会，多做多练会让学生记得更深，学习得更理解。

(四) 归纳小结阶段：老师总是总结课程的内容，给学生显然的指出学习内容的重要性，对学生很有效。适合 วิชัย ดิสสระ^②的提出，归纳就是抽出学习内容的重点在一起，为了让学生准确和完整理解学习的内容。Sukhothai Thammathirat University^③提出归纳小结是为了提醒学生，让学生知道学生在学习什么，怎么会把刚学的知识连到原来学过的知识，会让学生学习继续学习新课，还很快的理解旧课和新课的关系。

(五) 作业布置阶段：老师尽量让学生回去复习，对学生的记忆和理解是很有效的。

二、泰国公立学校高中中文来时汉语词汇教学方法

通过泰国公立学校高中汉语词汇教学方法可以看出，排列前 5 种老师最常用的词汇小学方法是：

(一) 领读方法，这种方法反映比较好，有积极性让学生掌握汉语发音，老师同时会纠正为了较少发音错误。

(二) 以旧词释新词方法，这个方法会帮助学生摆脱母语翻译的习惯，有效练习所学过的词汇，提高学生的汉语表达能力，但不适合初学者。

^①斯金纳的强化理论[EB/OL]. <http://wiki.mbalib.com/wiki/斯金纳的强化理论> 2016-4-12

^②วิชัย ดิสสระ และคณะ. 2519 การฝึกสอนแบบจุลภาค. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ บางเขน

^③มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช. 2532 เอกสารการสอนชุดวิชาวิทยาการการสอน หน่วยที่ 1-7. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช. หน้า 191

(三) 问答方法, 这种方法是理论与实际相结合, 对学生生词记忆有效, 加深对所学内容的印象。

(四) 造句法, 这个方法在练习当中有中文的方式会话, 对练习写汉字有帮助, 还对用汉语造句和练习选择用汉语词汇有效。

(五) 例句释义法, 这种方法是理论与实际相结合便于学生的理解与记忆, 并在举例的同时学生也适当学习运用词汇。

比例最低的汉语词汇教学方法是学生讲解方法, 对这个方法来说不太适合泰国学生, 对学生是很难的, 大部分的泰国学生基础薄弱, 词汇量不够用解释, 学生水平也不够理解。

第二节 泰国公立学校高中生汉语词汇教学方法调查结果分析

一、泰国公立学校高中生汉语词汇教学流程

通过学生的泰国公立学校汉语词汇问卷调查, 可以看出学生总是最注重巩固练习阶段, 比例最低的是作业布置阶段。

综合分析各个阶段, 可以看出泰国学生汉语词汇学习流程的行为如下:

(一) 准备阶段: 上课前学生会最常想知道这一节课的学习步骤和学习任务。上课前, 学生需要要让学生复习学过的内容。如孔子《论语》所说, 要温故而知新。最重要的是, 上课前学生了解这一节课的重点, 同时自己准备好。

(二) 听课阶段: 学生努力理解学习的内容, 如果不理解的话就问老师, 这样的行为对继续学习很有效。老师讲课的时候, 学生要抓住重点, 若已经提前预习好了, 学习听课的效果会更好。学生会把老师教过的内容和刚学新课的内容联系起来。

(三) 巩固练习阶段: 学生需要反复联系, 同时由老师来纠正他们的错误。做练习的时候老师让他们自己练习, 老师只是观察, 这个方法让学生知道自己的才能, 让学生知道自己真正的理解。做练习时老师要展示练习方法, 学生会跟着做。老师不仅仅要纠正错误, 也要不失时机的予以表扬和赞美。

(四) 归纳小结阶段: 老师要给学生各种各样的技巧来总结和复习, 学生容易记住学习的中药内容, 考试的时候也会有用。

(五) 作业布置阶段: 学生最常不间断地训练, 对复习有效, 也会加深学生的记忆。

二、泰国公立学校高中生汉语词汇教学方法

通过泰国公立学校高中汉语词汇教学方法可以看出, 学生最满意的汉语词汇教学方法主要有:

首先是例句释义方法，大部分学生感觉这个方法让他们清楚地理解词汇的意思，如果老师只是翻译出来或者解释意思，有时学生不太懂，举例上来就理解词汇运用的情景了。

其次是反义词对比方法。反义词对比方法，因为训练的时候老师就把词汇连在一起，学生觉得这种方法使他们容易记住生词，还会回想到所学的词汇。

再次是领读方法。领读方法，学生觉得这是最容易理解词汇的第一步骤，让他们掌握正确的汉语词汇读音，有老师当样本，容易跟着老师学习发音。

造句方法，学生觉得这个方法对课外运用汉语很有帮助，他们会知道怎么去组词和造句。

最后是近义词比较方法。学生觉得近义词比较方法会让他们回想到学过的词汇，可以帮助学生理清思路，加深对近义词的应用。

泰国公立学校汉语词汇教学方法的学生满意比例最低的是辨别词语的类别方法，学生觉得太难了，他们不会分词汇的分类，应该是水平高一点的学生才会做。

第三节 关于泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查结果

在泰国公立学校高中调查，泰国公立学校高中汉语词汇教学方法有很多的特点，这些调查方面的特点会给泰国公立学校汉语词汇教学带来很多好处。通过调查结果，总结出以下几个方面的特点：

一、汉语课时

学习是一个漫长的过程，尤其对于学习语言来说。如果时间太短或者上课时数太少，学生很可能还没有学到什么知识，上课时间就结束了。因此，学习汉语知识只有花费时间、多研究、多用功，深入理解语言知识，学生才能学到真正的东西，才会慢慢喜欢上中文。本文通过泰国公立学校高中汉语词汇教学方法的调查发现，大多的学校都能够很好地安排汉语课时，这其中总共有83.6%的老师一个星期有5-8节汉语课。针对老师们来说，85%的老师觉得一个星期上5-8节汉语课是最理想的状态。另一方面，根据学生的调查结果显示，总共有80.4%的学生能够保证在一个星期内上5-8节汉语课。这样的汉语课程时数的安排对于学生学习汉语来说是非常有效的。

二、使用教材

在以前，泰国的汉语教材十分混乱，很多学校选取中国的教材来上汉语课。这些教材多是中国人编写的，汉语教材里的教学内容远离泰国学生的生活，对于学生来说，内容缺乏真实性和实用性。此外，里面的解释都是用汉语进行注释，对于处在基础阶段的汉语学习者来说，这种教材比较难。本文的调

查结果显示, 50.7%老师选用《体验汉语》这套书作为授课教材。杨玉萍指出^①《体验汉语》这一套书总共有六册, 是在中国国家汉语国际推广领导小组办公室和泰国教育部基础教育委员会的支持和帮助下, 由国际语言与发展中心专门为泰国高中学生编写的系列汉语教材, 由于这套教材贴近学生的实际生活, 把趣味性与实用性相结合, 因此, 这一套书在目前还是比较适合处在汉语基础阶段的泰国学生。

三、老师和学生注重对学习的巩固练习

根据泰国公立学校高中汉语词汇教学方法在教学部分的调查结果显示, 泰国老师和学生都一样注重巩固练习阶段。泰国国家教育法 B. E. 2542 的第 4 条^②提出有质量的教学要强调练习能力、思想、管理、面对情况的能力和运用所学知识解决问题的能力。核心课程的基础教育 B. E. 2551^③提出教学重要的阶段是让学生在练习的过程中, 不断总结经验、规律, 最终通过学习, 不断提升自己的能力。

四、领读法

对于刚刚接触汉语学习的来说, 汉语词汇是最重要的, 词汇教学方法的恰当与否直接关系到学生对于汉语词汇的知识的掌握情况。通过泰国公立学校高中汉语词汇问卷调查的结果看出, 有 58 名老师经常用这个方法教授汉语词汇, 有 65 名老师总是用这个方法进行词汇教学; 对于学生来说, 有 121 名学生喜欢用领读法学习汉语, 有 59 名学生最喜欢用领读法学习汉语。纵观目前泰国公立学校高中汉语词汇教学法的现状, 领读法是师生公认的最有效的词汇教学方法。它的具体操作是老师先读一遍生词, 以作示范, 然后让学生跟着老师读。领读可以帮助学生很快的掌握一个词的读音, 如果老师读的准确, 学生就会跟着老师读的准确, 如果老师读错, 学生也会因为受到老师的影响而读错语音。由此可以看出这个方法会对学生学习汉语产生很大的影响。

第四节 师生结果对比分析

通过泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查结果可以看出, 概观在汉语词汇教学流程师生都一样注重汉语词汇教学流程。考察各个流程发现, 师生都

^① 杨玉萍. (2013) 《泰国东部公立学校高中汉语语音教学模式与方法调查》, 硕士学位论文硕士学位 (汉语教学) 曼谷: 华侨崇圣大学. 38 页

^② การจัดการกระบวนการเรียนรู้(Learning Process)ตามหลักสูตร การศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544. [ออนไลน์]

แหล่งที่มา: http://www.myfirstbrain.com/teacher_view.aspx?id=11980

^③ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาชลบุรี เขต 1. (2557) การใช้เทคนิค / กระบวนการ / วิธีสอนในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้รายวิชาเพิ่มเติมหน้าที่พลเมือง. หน้า 67

一样最注重巩固练习阶段，因为，这个阶段老师会给学生各种各样的练习方式让学生自己训练，老师只是解释和纠正错误，顺便学生也还有机会展示自己的才能；学生会知道其实他自己的能力是怎么样，该改正那个地方，是最大限度提高学习效果的重要阶段。

老师常用汉语词汇教学方法的趋势和学生对汉语词汇教学方法满意的趋势，概观是大概相同的方向，展会师生之间的汉语词汇教育路径符合的。而还有一些方法如例句释义方法、反义词对比方法、造句方法，在学生最满意的前5个，但是没有在老师最常用方法中。以旧词释新词方法、问答方法、翻译方法，这些是老师觉得很有用，他们最常用的前5个方法，但这些却不是学生最满意的方法。

无论老师常使用那些词汇教学方法，学生对那些方法满意，最重要的是老师要看学生实际情况，各种教学方法都有自己的好处，也有自己不足的地方，老师不可以使用这个或者那个方法，老师要好好找找哪些方法对自己的学生很有效。其实有些词汇教学方法有些陈旧，可能对现在的学生不太合适了，教学方法需要不断地继承和创新，以适应新的时代。

第五节 师生意见

一、增加学生课外运用汉语的机会

根据学生的问卷调查的意见得出，现在许多学生已经掌握了很多汉语知识，但却没有实际运用的机会。因此，这就要求老师们应该在学校内多安排汉语活动，创造汉语学习的氛围。泰国人最突出的特点就是他们很喜欢快乐的生活，如果老师把枯燥的汉语变成很欢乐的活动，那么这样就会吸引学生的兴趣，激发学生的积极性，比如中文歌唱比赛。通过唱歌会让学生习惯用汉语，更好地掌握汉语词汇的意思，提高汉语语法知识；做中国菜。除了有好玩儿的做菜过程，在玩的过程中也顺便让学生学习了关于厨房用具等的一些词汇以及做菜过程的常用的词汇；制做有关中国文化的手工艺品。在训练手工的过程中学到了很多有关中国文化的知识。学习汉语的最终目的是运用汉语进行交际，因此，学生应多参加汉语活动，在活动中通过运用自己已知的汉语知识表达自己的意思，充分展示自己的才能，从而提高自己的汉语能力。特别是现在，有很多公司或者泰国的孔子学院组织学生去中国学习一段时间的汉语，在来中国学习的过程中，学生会结交很多中国的朋友，在日常生活以及社会交往中，使用汉语的机会大大加大。因此，通过让学生参加各种各样的汉语课外活动，一定可以吸引学生的兴趣，激发学生学习汉语的积极性，提高学生的汉语水平。

二、学校要看重课堂上的多媒体技术

随着现代科学技术的发展，多媒体技术不断走进人们的视线，影响到人们生活工作的方方面面，对于教学来说，也受到其众多影响。通过本人的教学经验以及询问其他老师的想法，很多人都认同在教学中使用现代多媒体技术。但在实际的教学过程中，虽然有很多关于词汇教学的多媒体技术，但老师们大都不会用。此外，学校的教学条件直接影响着教学手段的实施。在泰国，教育部没有明确规定学校规模的大小决定着教学条件的好坏。因此，即使规模大的公立学校，学生人数很多，但是由于学校的校长没有认识到多媒体教学技术的重要性，该学校依然没有合适的多媒体技术来辅助教学，最后，导致汉语学习效果并不理想。由此看来，学校应正视现代化的多媒体教学手段，充分认识到多媒体技术对现代泰国学生学习汉语的影响。

第四章 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法的效果评价

由于中国经济的迅速发展以及国际地位的提升，中国在世界上发挥着越来越重要的作用，也在不断地引导着其他国家的经济文化等各个方面的发展方向。作为东南亚之邻的泰国，无论是在经济、文化、商业以及旅游上也同样受到了中国的影响，可以说，中国已经融入泰国经济与发展的各个方面。其结果是，汉语在泰国也被广泛地推广起来。泰国政府也看到了汉语的重要性，并支持公立学校开设汉语课。然而，在实际的汉语教学推广的过程中，泰国的汉语教育仍然存在众多问题，如教学方法不当，注重学生读写能力，忽略学生听说能力的提高等等的问题，这些都是造成泰国学生学习汉语不成功的重要原因。以下是笔者通过调查问卷和个人的教学经验分析的有关泰国公立学校高中汉语词汇教学方法方面存在的问题以及面临的困难。

第一节 泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查面临的困难和存在的问题

泰国学生在学习汉语的过程当中，存在着众多问题，对于大多数的学生来说，扎实汉语基础，掌握好汉语词汇尤为重要。但在现实的学习中，即使学生学习了很长时间的汉语，牢记的词汇量也不多。通过本文的调查，得出造成这一现象的主要原因有如下几个方面：

一、老师的教学经验和学生的学习经验

泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查结果显示，目前有 85% 的在校汉语老师的经验是 1-5，年龄多为 21-30 岁。在这些老师中有一些是刚大学毕业的老师，工作经验很少，在实际的教学中不知道该怎么教汉语词汇。此外，还有一些是中国老师，由于泰语水平有限或根本不会泰语，中国老师往往不能准确的解释生词，把汉语与泰语的意思一一对应起来。因此，汉语教师对学生词汇的掌握产生重要的影响。于此同时，学生的学习经验大部分都是 1-3 年。他们接触汉语的时间还很短，学习的时间也不长，积累的汉语词汇量也不多。因此，学生学习汉语时间的长短也会影响学生学习汉语的效果。

二、学生的人数

泰国班级人数设置不同于西方，有自己的特点。从调查看出，师生普遍认为泰国班级人数众多。在泰国的班级里，往往有 1 名中文老师和 40 多名学生，学生人数远远超过教师课堂教学管理的范围，使教师很难控制课堂。此外，1:40 的

师生比例，严重影响到了汉语学习。由于学生人数多，老师没办法照顾好每个同学，查看每个学生在学习中出现的汉语问题，这样，肯定会影响到学生的学习效果。从老师的建议来看，83.6%都觉得一个班有30个学生是最理想的人数。但在现实中，由于每年学习汉语的学生人数众多，到目前为止泰国教育部还不能有效的解决这个问题。

三、学生自主学习汉语词汇的行为比例不高

通过分析泰国公立学校汉语词汇教学流程的问卷调查结果可以看出，学生自主学习汉语词汇的行为比例不是很高。在调查结果中显示，总是做的行为比例占10%-30%，还不到50%，这就意味着有很少的学生能够坚持学习汉语，能够自觉地学习汉语。在问卷调查中，选择题的标准定为：5等于总是做、4等于经常做。其实总是和经常这两个词的意义是差不多的，总是表示一直如此，经常如此，经常表示平常的、日常的，总的来说，二者没有什么差别。在这次问卷调查中，大多学生打4，即经常，意思是他们其实做但是不坚持做。这是一个重要的问题，所以老师们要想怎么培养学生自主学习汉语，注重汉语词汇教学的意识。

第二节 个人意见

根据泰国公立学校高中汉语词汇教学方法的问卷调查的结果，笔者对这次的调查提出以下意见：

一、关于调查的结果发现，泰国公立学校高中汉语老师们最经常用领读方法来教汉语词汇。笔者觉得应该有实验设计为了找出汉语词汇教学领读方法的好处和不足的地方，如果运用领读方法来上课会不会对学生的学习成就有效。还应该调查泰国公立学校高中学生对汉语词汇教学领读方法的满意度。

二、由于学生调查的结果指出，泰国公立学校高中学生们最满意汉语词汇教学的例句释义方法，所以应该研究汉语词汇教学例句释义方法的途径，为了设计会提高学生的汉语学习结果的有效教学。

结语

本文调查的是泰国公立学校高中汉语词汇教学方法。汉语词汇对学习基础汉语是非常重要的。笔者在调查过程中发现泰国公立学校高中汉语词汇教学现状，泰国公立学校高中老师前 5 种最常用的词汇教学方法是：（一）领读方法、（二）以旧词释新词方法、（三）问答方法、（四）造句法和（五）例句释义法。学生最满意的汉语词汇教学方法主要有：（一）例句释义方法、（二）反义词对比方法、（三）领读方法、（四）造句方法和（五）近义词比较方法。本文通过前人的汉语词汇教学法的基础上，结合教学理论、教学过程理论、学生学习行为理论并利用自己的汉语教学经验完成这篇论文，以泰国公立学校高中中文老师和高中汉语专业班的学生为调查对象。设计了汉语词汇教学流程和汉语词汇教学方法，对这两个题目进行统计、总结，并对汉语词汇教学方法进行详细的调查结果分析。在泰国汉语词汇教学当中教师使用的教学方法是很有特点的，老师都有自己词汇教学方式，跟着自己的学校条件和学生的水平。但是没有哪一个方法是最好的方法，其实教词汇的时候要一起用多种教学方法，不可以单独用一个方法教词汇。为了找泰国公立学校高中汉语词汇教学的现状，老师常用的词汇教学方法和学生的词汇教学满意，本文选择了几个比较流行的汉语词汇教学方法和传统的教学流程。本文还通过这次调查总结了汉语词汇教学的优势和面临的困难所存在的问题。在本文最后自己通过调查问卷的结果提出了个人的意见。笔者希望本文的调查对泰国公立学校高中汉语词汇教学方法有好处和作用，也希望能通过这篇论文能让中文教师更深地理解泰国公立学校汉语词汇教学的现状。

参考文献

泰文参考文献

学位论文类:

- [1] บุญเสริม สัมมนาวงศ์. (2553) การศึกษาการใช้หลักสูตรภาษาต่างประเทศภาษาที่2(ภาษาจีน) ของโรงเรียนที่มีผลการสอบวิชาความถนัดทางภาษาจีนสูง.วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ค.ม. (ภาควิชานโยบาย การจัดการและแผนความเป็นผู้นำทางการศึกษา) กรุงเทพฯ : คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- [2] ยิ่งรัก ชุนชาติประเสริฐ. (2546) กลวิธีการเรียนภาษาจีนกลางของนักศึกษาไทย. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (สาขาวิชาภาษาศาสตร์) กรุงเทพมหานคร : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
- [3] อาภาภรณ์ จินดาประเสริฐ. (2540) การพัฒนากลวิธีการเรียนภาษาต่างประเทศ. รายงานการวิจัย. ขอนแก่น : มหาวิทยาลัยขอนแก่น. หน้า 27

著作类:

- [4] กัลยา วานิชย์บัญชา. (2558) การใช้ SPSS for Windows ในการวิเคราะห์ข้อมูล. พิมพ์ครั้งที่ 15. กรุงเทพฯ : สามลดา.
- [5] ทิศนา แคมมณี. (2551) ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย .
- [6] ทิศนา แคมมณี. (2554) ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. พิมพ์ครั้งที่ 14. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- [7] ธาณิชทร์ ศิลป์จารุ. (2557) การวิจัยและวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติด้วย SPSS และ AMOS. พิมพ์ครั้งที่ 15. กรุงเทพฯ : บิซซิเนสอาร์แอนด์ดี.
- [8] นุชลี อุปภัย. (2555) จิตวิทยาการศึกษา. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย .
- [9] บุญเลี้ยง ทุมทอง. (2556) ทฤษฎีและการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์เอส.พรินติ้ง ไทย แฟคตอรี.
- [10] มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช. (2532)เอกสารการสอนชุดวิชาวิทยาการการสอน หน่วยที่ 1-7. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช. หน้า 191
- [11] ยุทธ ไกยวรรณ. (2555) หลักสถิติวิจัยและการใช้โปรแกรม SPSS. พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- [12] ลักขณา สิริวัฒน์. (2557) จิตวิทยาสำหรับครู. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ : โอเดียนสโตร์.
- [13]วิชัย ดิสสระ และคณะ. 2519 การฝึกสอนแบบจุลภาค. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ บางเขน

- [14] วุฒิชัย จำนงค์. (2521) **การเรียนรู้ทฤษฎีเบื้องต้นและประยุกต์**. กรุงเทพฯ : บริษัท รวมสาส์น (1997) จำกัด.
- [15] วรณีย์ ลิ้มอักษร. (2551) **จิตวิทยาการศึกษา**. พิมพ์ครั้งที่ 4. สงขลา : บริษัทนำศิลป์โฆษณา จำกัด.
- [16] ศิริชัย กาญจนวาสี. (2550) **ทฤษฎีการทดสอบแนวใหม่**. พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. หน้า 90
- [17] ศูนย์จีนศึกษา สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (2551)**ความร่วมมือไทยจีนด้านการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- [18] ศศิธร เวียงวะลัย. (2556) **การจัดการเรียนรู้ (Learning Management)**. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ : โอเดียนสโตร์.
- [19]สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาชลบุรี เขต 1.2557 **การใช้เทคนิค / กระบวนการ / วิธีสอนในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้รายวิชาเพิ่มเติมหน้าที่พลเมือง**. หน้า 67
- [20] อัจรา เอ็บสุขสิริ. (2556) **จิตวิทยาสำหรับครู**. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

电子文献类:

- [21] **การจัดการกระบวนการเรียนรู้(Learning Process)ตามหลักสูตร การศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544** [ออนไลน์] แหล่งที่มา : http://www.myfirstbrain.com/teacher_view.aspx?id=11980
- [22]“**บทที่ 2 ประเภทของงานวิจัย**”[ออนไลน์] แหล่งที่มา : pioneer.netserv.chula.ac.th (5 เมษายน 2559)

中文参考文献

学位论文类:

- [23]陈森锐. 中级汉语综合科词汇教学设计研究[D]. 广东: 广东外语外贸大学, 2013.
- [24] 樊蕾. 情境教学法与对外汉语词汇教学[D]. 河南: 河南大学, 2013.
- [25]李傲妮. 对外汉语新词教学研究[D]. 广西: 广西师范大学, 2014.
- [26]李雅梅. 泰国学生汉语词汇学习策略调查研究[D]. 云南: 云南师范大学, 2005.
- [27]罗尘尘. 泰国中学汉语词汇课堂教学设计研究[D]. 云南: 云南大学, 2012.
- [28]美欢. 蒙古国汉语词汇教学研究[D]. 吉林: 吉林大学, 2012.

- [29]杨玉萍. 泰国东部公立学校高中汉语语音教学模式与方法调查[D]. 曼谷: 华侨崇圣大学. 2013. 38 页
- [30]张若竹. 结合字本位理论对泰中级汉语词汇教学设计[D]. 山东: 山东大学, 2011.
- [31]张逊. 试论泰国汉语词汇教学策略[D]. 广州: 暨南大学, 2008.
- [32]张玉晶. 初级与高中级阶段对外汉语词汇教学策略比较研究[D]. 吉林: 吉林大学, 2010.

期刊文章类:

- [33]仲清. 关于对外汉语词汇教学的几点思考[J].: 合肥学院学报(社会科学版), 2009, (26): 121-123.
- [34]孙嘉星. 泰国初级汉语词汇教学 [J].: 教育视角(文学选刊), 2012: 65, 74.
- [35]和可抗. 建构主义的教学模式、教学方法与教学设计[J]. 北京: 北京师范大学学报(社会科学版), 1997, 75 页

著作类:

- [36]崔永华, 场寄洲, 汉语课堂教学技巧[M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2006, (重印): 33 - 58.
- [37]刘珣著, 对外汉语教育学引论[M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2010, (重印): 364 - 365.
- [38]赵金铭, 对外汉语教学概论[M]. 北京: 商务印书馆, 2004.
- [39]中国社会科学院语言研究所词典编辑室编, 现代汉语词典第六版 [M]. 北京: 商务印书馆, 2012.
- [40]周健, 汉语课堂教学技巧 325 例[M]. 北京: 商务印书馆, 2009 (重印): 133 - 134.

电子文献类:

- [41]阿尔伯特·爱因斯坦[EB/OL]. <https://zh.wikipedia.org/wiki/阿尔伯特·爱因斯坦> 2016-4-12
- [42]斯金纳的强化理论[EB/OL]. <http://wiki.mbalib.com/wiki/斯金纳的强化理论> 2016-4-12

英文参考文献

著作类

- [43] Nelson L Bossing.(1970) Teaching in secondary schools. New Delhi : Amerind

[44] O'Malley, J. Michael. (1990) Learning strategies in second language acquisition.
UhiChamot Cambridge : Cambridge University Press

[45]Robert M.Gagne'and others. (2005) Principles of Instructional Design. Fifth Edition.
United States of America : Thomson Learning





附录

泰国学校高中中文词汇教学方法调查

แบบสำรวจวิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนสำหรับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในประเทศ

ไทย

第一部分 基本信息

性别 男 女

年龄 20 岁以下 21 - 30 岁 31 - 40 岁 41 岁以上

教师的经验 1 - 5 年 6 - 10 年 11 - 15 年 16 年以上

学校名称 _____

教师类型 泰国教师 中国教师

学校开设汉语课的时间 5 年以下 6 - 10 年 11 - 15 年 16 年以上

一个星期有几节汉语课 4 节课以下 5 - 7 节课 8 节课以上

在您的想法，您觉得一个星期该有几节汉语课 4 节课以下

5 - 7 节课 8 节课以上

一个班有几个学生 30 个以下 31 - 40 个 41 - 50 个 51 个以上

在你的想法，您觉得一个班该有几个学生 30 个以下 31 - 40 个

41 - 50 个 51 个以上

汉语课的教材 汉语教程 体验汉语

汉语初级 其他 (_____)

下面就是回答问题的部分，请教师根据您的情况在右边的空格打勾 (√)

- | | | |
|---|----|----|
| 5 | 等于 | 总是 |
| 4 | 等于 | 经常 |
| 3 | 等于 | 有时 |
| 2 | 等于 | 偶尔 |
| 1 | 等于 | 从不 |

第二部分 中文词汇教学进行

导入阶段	成绩				
	1	2	3	4	5
1. 上课前，您每次都要学习好要讲课的内容。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจะเตรียมเนื้อหาที่จะสอนอย่างดีทุกครั้ง					
2. 上课前，您每次都要准备好教学步骤。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจะเตรียมขั้นตอนในการสอนอย่างดีทุกครั้ง					
3. 每一门课、每个班的学生，您都组织不一样的教学状况 ท่านจะจัดสภาพการเรียนการสอนให้อีกกับนักเรียนแต่ละชั้นเรียนและแต่ละรายวิชา					
4. 上课前，学生的准备是最重要的。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ความพร้อมของนักเรียนคือสิ่งที่สำคัญที่สุด					
5. 上课前，您要先让学生先准备好。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจำเป็นต้องสร้างความพร้อมให้กับนักเรียนก่อน					
6. 上课前，您先促使学生的感兴趣。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจะกระตุ้นความสนใจของนักเรียนให้เกิดขึ้นก่อน					
7. 上课前，您先给学生通知课程的目标。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจะชี้แจงให้นักเรียนรู้ถึงจุดประสงค์ของการเรียนก่อน					
8. 上课前，您先给学生通知重要的内容。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจะชี้แจงให้นักเรียนรู้ถึงเนื้อหาที่สำคัญก่อน					
9. 上课前，您先给学生通知这一节课的学习步骤和学生的责任。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจะชี้แจงขั้นตอนการจัดการเรียนรู้และหน้าที่ของนักเรียนก่อน					
10. 上课前，您先复习学过的内容。 ก่อนเริ่มคาบเรียน ท่านจะทบทวนความรู้ที่นักเรียนเคยเรียนผ่านไปแล้วก่อน					
讲授阶段					
11. 讲新内容的时候，您显然地指出内容的重要性。 ท่านชี้ให้นักเรียนเห็นลักษณะสำคัญของเนื้อหาอย่างชัดเจน					
12. 您会把学生学过的内容和刚学新课的内容连在一起 คุณสามารถเชื่อมโยงเนื้อหาใหม่เข้ากับเนื้อหาที่เรียนไปแล้วให้กับนักเรียนได้					
13. 您根据系统讲课 ท่านสอนอย่างเป็นระบบ					
14. 您让学生理解 ท่านทำให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจ					
15. 您避免学生产生紧张或者发愁 ท่านหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่ทำให้นักเรียนเกิดความเครียดหรือความวิตกกังวล					

16. 做练习前，您先查看学生的理解，如果学生还是误会的话，您就直接解释 ก่อนการฝึกหัด ท่านจะตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนก่อน หากยังไม่เข้าใจท่านจะอธิบายให้นักเรียนเข้าใจก่อน					
巩固练习阶段	成绩				
	1	2	3	4	5
17. 您给学生各种各样的练习方式 ท่านให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดที่หลากหลาย					
18. 您给学生多次的练习机会 ท่านให้โอกาสนักเรียนได้ฝึกฝนอย่างเพียงพอ					
19. 您先展示练习方法给学生 ผู้สอนปฏิบัติให้ผู้เรียนดูเป็นตัวอย่าง					
20. 您鼓励学生展出自己的人才 ท่านกระตุ้นให้ผู้เรียนแสดงความสามารถของตนเอง					
21. 您赞美认真练习的学生 ท่านจะชื่นชมนักเรียนที่ตั้งใจฝึก					
22. 您解释和纠正学生的错误 ท่านอธิบายและแนะนำแนวทางแก้ไขข้อผิดพลาดของนักเรียน					
23. 做练习的时候，您让学生自己练习，您只是观察 ผู้เรียนลงมือปฏิบัติด้วยตัวเอง โดยผู้สอนคอยดูแลอยู่ห่างๆ					
归纳小结阶段					
24. 您总结课程的内容 ท่านสรุปเนื้อหาของบทเรียน					
25. 您用各种各样的技巧来给学生总结和复习 ท่านใช้เทคนิคที่หลากหลายในการสรุปและทบทวนบทเรียนให้กับนักเรียน					
26. 您每次都评价学生的反映 ท่านประเมินผลการแสดงออกของนักเรียนทุกครั้ง					
作业布置阶段					
27. 您每次都布置作业 ท่านสั่งการบ้านนักเรียนทุกครั้ง					
28. 您让学生回去复习 ท่านมอบหมายให้นักเรียนกลับไปทบทวนบทเรียน					
29. 您给学生间歇训练 คุณทนขึ้น					

第三部分 中文词汇教学方法

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
展示词汇法					
<p>10. 领读---老师朗读个个生词，学生跟着老师读 การอ่านออกเสียง---ครูอ่านออกเสียงนำแล้วให้นักเรียนอ่านออกเสียงตาม</p> <p>1.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>1.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>1.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>11. 认读---老师让学生自己读生词，老师在解释形、音、义 การอ่านออกเสียง---ครูให้นักเรียนอ่านออกเสียงด้วยตัวเองแล้วอธิบาย</p> <p>2.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>2.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>2.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>12. 卡片---老师把生词来做成生词卡片，展示给学生，让学生认读</p> <p>บัตรคำ---ครูแสดงบัตรคำแล้วให้นักเรียนอ่านออกเสียง</p> <p>3.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>3.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>3.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>13. 实物---老师展示实物，把要学的生词说出来</p> <p>สิ่งของ---ครูแสดงสิ่งของตัวอย่างให้นักเรียนดู พร้อมทั้งออกเสียงคำศัพท์</p> <p>4.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>4.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>4.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>14. 图片展示---老师找出生词意义的图片来展示，把要学的生词说出来</p> <p>การแสดงรูปภาพคำศัพท์---ครูแสดงรูปภาพสิ่งของ พร้อมทั้งออกเสียงคำศัพท์</p> <p>5.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>5.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>5.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>15. 按词类排列---老师把课文中的生词来按照词性排列，然后再解释</p> <p>จัดเรียงคำศัพท์ตามชนิดของคำ---ครูนำคำศัพท์มาจัดเรียงตามชนิดของคำแล้วค่อยอธิบาย</p> <p>6.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>6.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>6.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>16. 相关排列---老师通用课文里的词与词之间的意义相关, 来组合排列</p> <p>จัดกลุ่มคำตามความหมาย---ครูนำคำศัพท์ใหม่ในบทเรียนมาจับกลุ่มตามความหมายที่มีความเกี่ยวข้องกัน</p> <p>7.1 如果您经常或者总是用这个方法, 您为什么总是用这个方法? 好处是什么?</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>7.2 您用了这个方法, 学生的反映是怎么样?</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>7.3 如果不用, 您为什么不选这个方法来上课?</p> <p>不足的地方在哪里?</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>17. 串联排列---老师跟着生词的顺序来讲课文</p> <p>เรียงคำศัพท์ตามบทเรียน---ครูอธิบายคำศัพท์ตามลำดับในบทเรียน</p> <p>8.1 如果您经常或者总是用这个方法, 您为什么总是用这个方法? 好处是什么?</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>8.2 您用了这个方法, 学生的反映是怎么样?</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>8.3 如果不用, 您为什么不选这个方法来上课?</p> <p>不足的地方在哪里?</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>18. 分话题排列---老师把课文里的所有生词，来跟着话题分组解释</p> <p>จัดลำดับตามหัวข้อ---ครูนำคำศัพท์ในบทเรียนมาจัดลำดับตามหัวข้อแล้วค่อยอธิบาย</p> <p>9.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>9.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>9.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>19. 搭配法---老师通过词与词的搭配来解释词义</p> <p>การเข้ากันได้ของคำ---ครูใช้วิธีการเข้ากันได้ของคำมาอธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>10.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>10.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>10.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>“展示词汇法” 除此之外，你好使用了哪些其他的教学方法？</p> <p>นอกจากวิธีการสอนด้วย“วิธีการแสดงคำศัพท์”ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว ท่านยังใช้วิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
解释词汇法					
<p>20. 以旧词释新词---老师通用学过的词汇来解释生词 ใช้คำเก่าอธิบายคำใหม่---ครูใช้คำศัพท์เก่ามาอธิบายคำศัพท์ใหม่</p> <p>11.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>11.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>11.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>21. 根据语素推测词义---老师指导学生用生词中的语素推测生词的意思，或根据学过语素的意义来推测生词的意义 ใช้หน่วยคำทำนายความหมายของคำศัพท์---ครูชี้ให้นักเรียนเห็นหน่วยคำในคำศัพท์ใหม่เพื่อคาดเดาความหมายของคำศัพท์ หรืออาจจะใช้ความหมายของหน่วยคำที่เรียนไปแล้วมาอธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>12.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>12.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>12.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>22. 形象释义---老师通用实物、图片等的象形样子来解释生词 อักษรเหมือนธรรมชาติบรรยายความหมาย---ครูใช้อักษรจีนที่เหมือนสิ่งของหรือรูปวาดอธิบายความหมายของคำ</p> <p>13.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>13.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>13.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>23. 表演---老师用表演的动作来解释生词 การแสดง---ครูแสดงท่าทางเพื่ออธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>14.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>14.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>14.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>24. 利用语境解义---老师要设定一个语境、一个故事来解释生词 ใช้สถานการณ์แวดล้อมอธิบายความหมายของคำ---ครูกำหนดสถานการณ์หรือ สภาพแวดล้อมของคำที่แน่นอนเพื่อใช้อธิบายความหมายของคำ</p> <p>15.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>15.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>15.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>25. 例句释义---老师举例子为了解释生词 ยกตัวอย่างเพื่ออธิบายความหมาย---ครูยกตัวอย่างเพื่ออธิบายความหมายของ คำศัพท์ใหม่</p> <p>16.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>16.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>16.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>26. 利用上下文释义---老师要用课文中前面的话和后面的话老解释生词</p> <p>ใช้บริบทของคำอธิบายความหมาย---ครูใช้บริบทของคำศัพท์อธิบายความหมาย</p> <p>17.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>17.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>17.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>27. 近义词比较---老师用词义相近的词老解释生词</p> <p>เปรียบเทียบความหมายใกล้เคียง---ครูใช้ศัพท์ที่มีความหมายใกล้เคียงมาอธิบายคำใหม่</p> <p>18.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>18.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>18.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>28. 反义词对比--- 老师用学过的反义词解释生词</p> <p>การเปรียบเทียบคำตรงข้าม---ครูใช้คำตรงข้ามที่เคยเรียนไปแล้วมาอธิบายความหมายของคำศัพท์ใหม่</p> <p>19.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>19.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>19.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>29. 扩展词义---在解释生词的时候，老师还可以课文外的生词义项和生词用法来解释</p> <p>ขยายความหมายของคำ---ครูใช้คำศัพท์อื่นที่มีความหมายใกล้เคียง หรือวิธีการใช้คำศัพท์ใหม่มาอธิบายความหมายของคำ</p> <p>20.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>20.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>20.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>30. 归纳词义---找出课文里的生词共同点来归纳一下生词 จัดกลุ่มความหมายของคำ---ครูกหาคำศัพท์ในบทเรียนที่มีความหมายกลุ่มเดียวกันมาอยู่ด้วยกันแล้วอธิบาย</p> <p>21.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>21.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>21.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>31. 汉语与学生母语的对比---对比生词的词义和学生母语的词义，老师指出异同 การเปรียบเทียบภาษาจีนกับภาษาแม่---เปรียบเทียบความหมายของคำศัพท์ใหม่ กับความหมายในภาษาไทย</p> <p>22.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>22.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>22.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>32. 翻译---老师直接翻译生词成学生的母语</p> <p>การแปล---ครูใช้ภาษาไทยในการแปลความหมายของคำศัพท์</p> <p>23.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>23.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>23.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>33. 问答---通过老师向学生问答之间解释生词</p> <p>ถามตอบ---ครูใช้วิธีถามตอบกับนักเรียนในการอธิบายความหมายของคำ</p> <p>24.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>24.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>24.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>34. 学生讲解---让学生用汉语解释生词，再由老师修正 นักเรียนอธิบาย---ครูให้นักเรียนใช้ภาษาจีนอธิบายความหมายของคำ โดยครูเป็นผู้ ไขข้อผิดพลาด</p> <p>25.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>25.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>25.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>35. 联想法---老师教生词了以后，引导学生想到其他有关的词 การเชื่อมโยง---เมื่อครูสอนคำศัพท์ใหม่ไปแล้ว จึงชี้ให้นักเรียนนึกถึงคำศัพท์อื่นที่ เกี่ยวข้อง</p> <p>26.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>26.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>26.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>36. 语素义法---老师用语素义解释词义 ความหมายของหน่วยคำ---ครูใช้ความหมายของหน่วยคำอธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>27.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>27.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>27.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>37. 直接法---老师用目的语直接进行描述或解释生词 วิธีการตรง---ครูใช้ภาษาจีนในการบรรยายหรืออธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>28.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>28.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>28.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>“解释词汇法” 除此之外，你好使用了哪些其他的教学方法？</p> <p>นอกจากวิธีการสอนด้วย “วิธีการอธิบายคำศัพท์” ในแบบต่างๆ ที่กล่าวมาแล้ว ท่านยังใช้วิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
记忆词汇法					
<p>38. 问答法---通过老师直接提问和学生回答</p> <p>วิธีการถามตอบ---ครูถามคำศัพท์แล้วให้นักเรียนตอบ</p> <p>29.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>29.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>29.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>39. 说出动词的宾语---老师说动词，请学生说出可以与之搭配的宾语</p> <p>พฤติกรรมของคำกริยา---ครูพูดคำกริยาแล้วให้นักเรียนพูดกรรมที่เหมาะสมกับคำกริยานั้น</p> <p>30.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>30.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>30.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>40. 说出动词---老师说出一个名词，请学生说出可以与之搭配的动词</p> <p>พูดคำกริยา---ครูพูดคำนาม1คำแล้วให้นักเรียนพูดคำกริยาที่เหมาะสมกับคำนามนั้น</p> <p>31.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>31.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>31.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>41. 说出量词---教师说出名词，学生找出可以与之搭配的量词</p> <p>พูดคำลักษณนาม---ครูพูดคำนามแล้วให้นักเรียนเลือกคำลักษณนามที่เหมาะสมกัน</p> <p>32.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>32.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>32.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>“记忆词汇法” 除此之外，你好使用了哪些其他的教学方法？</p> <p>นอกจากวิธีการสอนด้วยวิธีการฝึกการจดจำคำศัพท์ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว ท่านยังใช้วิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
辨别词汇法					
<p>42. 辨析一个词的不同用法---让学生在—组句子中的同一个词的不同用法进行辨析与分类 วิเคราะห์การใช้คำศัพท์ที่ต่างกัน---ให้นักเรียนวิเคราะห์ความแตกต่างวิธีการใช้คำศัพท์คำเดียวกันจากหลายบริบท</p> <p>33.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>33.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>33.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p>					
<p>43. 选词填空---学生根据句子具体的语言环境和汉语词类的语法功能来选择最恰当的词语填空 เลือกคำศัพท์เติมลงในช่องว่าง---ให้นักเรียนเลือกคำศัพท์ที่เหมาะสมที่สุดเติมลงในช่องว่าง</p> <p>34.1 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>34.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>34.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>44. 改错---老师给学生一组有错误用词的句子，请学生改正 แก่ที่ผิด---ครูให้นักเรียนแก้ที่ผิดจากประโยคที่กำหนดให้</p> <p>35.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>35.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>35.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>45. 辨别词语的类别---在所给的一组词语中找出同类词语、非同类词语 วิเคราะห์ประเภทของคำศัพท์---ให้นักเรียนเลือกคำศัพท์ที่เป็นประเภทเดียวกันออกมา จากกลุ่มคำที่กำหนดให้</p> <p>36.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？ ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>36.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？ ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>36.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？ 不足的地方在哪里？ ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>“辨别词汇法” 除此之外，你好使用了哪些其他的教学方法？</p> <p>นอกจาก “วิธีการสอนด้วยวิธีการวิเคราะห์ความแตกต่างของคำศัพท์” ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว ท่านยังใช้วิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
词汇用法					
<p>46. 模仿造句---学生用教师指定的词语，模仿教师所给的例句做造句练习</p> <p>แต่งประโยคเลียนแบบ---นักเรียนแต่งประโยคเลียนแบบโครงสร้างที่ครูสร้างไว้</p> <p>37.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>37.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>37.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>47. 用指定的词语回答问题---教师根据假设情况或学生的真实情况提出问题，然后请学生用教师指定的词语或固定结构做出口头的回答</p> <p>ใช้บริบทที่กำหนดตอบคำถาม---ครูออกแบบบริบทหรือใช้สภาพจริงในการสร้างคำถาม แล้วให้นักเรียนตอบคำถามจากบริบทที่กำหนดให้</p> <p>38.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>38.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>38.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
<p>48. 造句---学生用教师指定的词语做造句练习</p> <p>แต่งประโยค---นักเรียนใช้คำที่ครูกำหนดให้แต่งประโยค</p> <p>如果你打 5 请您回答 39.1 – 39.2 的问题</p> <p>ถ้าท่านเลือกตอบ 5 กรุณาตอบคำถามข้อ 39.1 – 39.2</p> <p>39.1 如果您经常或者总是用这个方法，您为什么总是用这个方法？好处是什么？</p> <p>ทำไมท่านถึงเลือกใช้วิธีการนี้เสมอ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>39.2 您用了这个方法，学生的反映是怎么样？</p> <p>ท่านเลือกใช้วิธีการนี้แล้ว นักเรียนมีพฤติกรรมสะท้อนกลับอย่างไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>39.3 如果不用，您为什么不选这个方法来上课？</p> <p>不足的地方在哪里？</p> <p>ถ้าท่านไม่ใช้ ทำไมท่านถึงไม่เลือกใช้วิธีนี้ จุดบกพร่องของวิธีการนี้คืออะไร</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					
<p>“词汇用法” 除此之外，你好使用了哪些其他的教学方法？</p> <p>นอกจากวิธีการสอนด้วยวิธีการฝึกการนำคำศัพท์ไปใช้ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว ท่านยังใช้วิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

泰国学校高中中文词汇教学方法调查

แบบสำรวจวิธีการสอนคำศัพท์ภาษาจีนสำหรับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

ในประเทศไทย

第一部分 基本信息

性别 男 女
เพศ ชาย หญิง

年级 高一 高二 高三
ระดับชั้น ม.4 ม.5 ม.6

学习汉语的经验 1-3年 4-6年 7-9年 10年以上
ประสบการณ์ในการเรียนภาษาจีน 1-3 ปี 4-6 ปี 7-9 ปี 10 ปีขึ้นไป

学校名称 _____
ชื่อโรงเรียน

国籍类型 泰国 华侨
เชื้อชาติ ไทย จีนโพ้นทะเล

一个星期有几节汉语课 4 节课以下 5-7 节课 8 节课以上
เรียนภาษาจีนกี่คาบต่อสัปดาห์ น้อยกว่า 4 คาบ 5-7 คาบ 8 คาบขึ้นไป

你的班有几个同学 30 个以下 31-40 个 41-50 个 51 个以上
เพื่อนร่วมห้องของคุณมีกี่คน น้อยกว่า 30 คน 31-40 คน 41-50 คน 51 คนขึ้นไป

汉语课的教材 汉语教程 体验汉语 汉语初级
หนังสือแบบเรียนภาษาจีนที่ใช้ HANYUJIAOCHENG TIYANHANYU HANYUCHUJI

其他 (_____) อื่นๆ

第二部分 中文词汇教学进行

请根据你的情况在右边的空格打勾 (✓)

กรุณาเขียนเครื่องหมาย (✓) ลงในช่องทางขวามือในการตอบคำถามด้านล่าง

5	เท่ากับ	โดยตลอด	2	เท่ากับ	นานๆครั้ง
4	เท่ากับ	บ่อยครั้ง	1	เท่ากับ	ไม่เคย
3	เท่ากับ	บางครั้ง			

导入阶段	成绩				
	1	2	3	4	5
30. 上课前，你每次都要预习好要学习的内容。 ก่อนเริ่มคาบเรียน คุณจะเตรียมเนื้อหาก่อนเรียนอย่างดีทุกครั้ง					
31. 上课前，自己准备好。 ก่อนเริ่มคาบเรียน คุณจะเตรียมตัวเองให้พร้อม					
32. 上课前，你课程的目标。 ก่อนเริ่มคาบเรียน คุณรับรู้ถึงจุดประสงค์ของการเรียน					
33. 上课前，你知道重要的内容。 ก่อนเริ่มคาบเรียน คุณรับรู้ถึงเนื้อหาที่สำคัญ					
34. 上课前，你知道这一节课的学习步骤和学生的责任。 ก่อนเริ่มคาบเรียน คุณรับรู้ถึงขั้นตอนการจัดการเรียนรู้และหน้าที่ของนักเรียน					
35. 上课前，你复习学过的内容。 ก่อนเริ่มคาบเรียน คุณได้ทบทวนความรู้ที่เคยเรียนผ่านไปแล้ว					
讲授阶段					
36. 老师讲新内容的时候，你抓到内容的重要性。 เมื่อครูสอนเนื้อหาใหม่ คุณสามารถจับประเด็นสำคัญของเนื้อหาได้					
37. 你会把老师教过的内容和刚学新课的内容连在一起 คุณสามารถเชื่อมโยงเนื้อหาใหม่เข้ากับเนื้อหาที่เรียนไปแล้วได้					
38. 你理解学习的内容 你มีความเข้าใจในเนื้อหาที่เรียน					
39. 学习当中，你产生紧张或者发愁 ในระหว่างการเรียน คุณเกิดความเครียดหรือความวิตกกังวล					
40. 做练习前，你先理解学习的内容，如果你还是不理解的话，你就问老师 ก่อนการฝึกหัด คุณจะต้องเข้าใจเนื้อหาที่เรียนก่อน หากยังไม่เข้าใจคุณจะถามครู					

巩固练习阶段	成绩				
	1	2	3	4	5
41. 你做各种各样的练习方式 คุณได้ทำแบบฝึกหัดที่หลากหลาย					
42. 你有多次的练习机会 คุณมีโอกาสได้ฝึกฝนอย่างเพียงพอ					
43. 老师先展示练习方法给学生 ครูแสดงวิธีการทำแบบฝึกหัดให้คุณเป็นตัวอย่าง					
44. 你被老师鼓励为了展出自己的人才 คุณได้รับการกระตุ้นให้แสดงความสามารถของตนเอง					
45. 你认真练习时就被老师赞美 คุณได้รับคำชื่นชมจากครูเมื่อคุณตั้งใจฝึก					
46. 老师给你解释和纠正学生的错误 ครูอธิบายและแนะนำแนวทางแก้ไขข้อผิดพลาดของคุณ					
47. 做练习的时候，老师让你自己练习，老师只是观察 คุณลงมือปฏิบัติด้วยตัวเอง โดยครูคอยดูแลอยู่ห่างๆ					
归纳小结阶段					
48. 你会总结课程的内容 คุณสามารถสรุปเนื้อหาของบทเรียน					
49. 老师给你各种各样的技巧来总结和复习 ครูให้เทคนิคที่หลากหลายในการสรุปและทบทวนบทเรียน					
作业布置阶段					
50. 你每次都有作业 คุณมีการบ้านทุกครั้ง					
51. 你回去复习 คุณกลับไปทบทวนบทเรียน					
52. 你间歇训练 คุณมีการฝึกเป็นระยะๆ					

第三部分 中文词汇教学方法

请根据你喜欢的成绩在右边的空格打勾 (✓)

กรุณาเขียนเครื่องหมาย (✓) ตามระดับความพึงพอใจลงในช่องทางขวามือใน

5	เท่ากับ	ชอบมากที่สุด	2	เท่ากับ	ไม่ค่อยชอบ
4	เท่ากับ	ชอบมาก	1	เท่ากับ	ไม่ชอบ
3	เท่ากับ	ชอบ			

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
展示词汇法					
49. 领读---老师朗读个个生词，学生跟着老师读 การอ่านออกเสียง---ครูอ่านออกเสียงนำแล้วให้นักเรียนอ่านออกเสียงตาม 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
50. 认读---老师让学生自己读生词，老师在解释形、音、义 การอ่านออกเสียง---ครูให้นักเรียนอ่านออกเสียงด้วยตัวเองแล้วอธิบายถึงอักษรและ ความหมาย 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
51. 卡片---老师把生词来做成生词卡片，展示给学生，让学生 认读 บัตรคำ---ครูแสดงบัตรคำแล้วให้นักเรียนอ่านออกเสียง 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
52. 实物---老师展示实物，把要学的生词说出来 สิ่งของ---ครูแสดงสิ่งของตัวอย่างให้นักเรียนดู พร้อมทั้งออกเสียงคำศัพท์ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
展示词汇法					
53. 图片展示---老师找出生词意义的图片来展示，把要学的生词说出来 การแสดงรูปภาพคำศัพท์---ครูแสดงรูปภาพสิ่งของ พร้อมทั้งออกเสียงคำศัพท์ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
54. 按词类排列---老师把课文中的生词来按照词性排列，然后再解释 จัดเรียงคำศัพท์ตามชนิดของคำ---ครูนำคำศัพท์มาจัดเรียงตามชนิดของคำแล้วค่อยอธิบาย 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
55. 相关排列---老师通用课文里的词与词之间的意义相关，来组合排列 จัดกลุ่มคำตามความหมาย---ครูนำคำศัพท์ใหม่ในบทเรียนมาจับกลุ่มตามความหมายที่มีความเกี่ยวข้องกัน 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
56. 串联排列---老师跟着生词的顺序来讲课文 เรียงคำศัพท์ตามบทเรียน---ครูอธิบายคำศัพท์ตามลำดับในบทเรียน 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
57. 分话题排列---老师把课文里的所有生词，来跟着话题分组解释 จัดลำดับตามหัวข้อ---ครูนำคำศัพท์ในบทเรียนมาจัดลำดับตามหัวข้อแล้วค่อยอธิบาย 如果你打 5 请你回答下面的问题 ถ้าคุณเลือกตอบ 5 กรุณาตอบคำถามด้านล่าง 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
展示词汇法					
58. 搭配法---老师通过词与词的搭配来解释词义 การเข้ากันได้ของคำ---ครูใช้วิธีการเข้ากันได้ของคำมาอธิบายความหมายของคำศัพท์ คำศัพท์ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
“展示词汇法” 除此之外，你还喜欢其他的方法吗？ นอกจากวิธีการสอนด้วยวิธีการแสดงคำศัพท์ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว คุณยังชอบวิธีการอื่นอีกหรือไม่ -----					
使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
解释词汇法					
59. 以旧词释新词---老师通用学过的词汇来解释生词 ใช้คำเก่าอธิบายคำใหม่---ครูใช้คำศัพท์เก่ามาอธิบายคำศัพท์ใหม่ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
60. 根据语素推测词义---老师指导学生用生词中的语素推测生词的意思，或根据学过语素的意义来推测生词的意义 ใช้หน่วยคำทำนายความหมายของคำศัพท์---ครูชี้ให้นักเรียนเห็นหน่วยคำในคำศัพท์ใหม่เพื่อคาดเดาความหมายของคำศัพท์ หรืออาจจะใช้ความหมายของหน่วยคำที่เรียนไปแล้วมาอธิบายความหมายของคำศัพท์ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
61. 形象释义---老师通用实物、图片等的象形样子来解释生词 อักษรเหมือนธรรมชาติบรรยายความหมาย---ครูใช้อักษรจีนที่เหมือนสิ่งของหรือรูปวาดอธิบายความหมายของคำ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
解释词汇法					
<p>62. 表演---老师用表演的动作来解释生词</p> <p>การแสดง---ครูแสดงท่าทางเพื่ออธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法? 好处是什么?</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>63. 利用语境解义---老师要设定一个语境、一个故事来解释生词</p> <p>ใช้สถานการณ์แวดล้อมอธิบายความหมายของคำ---ครูกำหนดสถานการณ์หรือสภาพแวดล้อมของคำที่แน่นอนเพื่อใช้อธิบายความหมายของคำ</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法? 好处是什么?</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>64. 例句释义---老师举例子为了解释生词</p> <p>ยกตัวอย่างเพื่ออธิบายความหมาย---ครูยกตัวอย่างเพื่ออธิบายความหมายของคำศัพท์ใหม่</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法? 好处是什么?</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>65. 利用上下文释义---老师要用课文中前面的话和后面的话老解释生词</p> <p>ใช้บริบทของคำอธิบายความหมาย---ครูใช้บริบทของคำศัพท์อธิบายความหมาย</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法? 好处是什么?</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>66. 近义词比较---老师用词义相近的词老解释生词</p> <p>เปรียบเทียบความหมายใกล้เคียง---ครูใช้ศัพท์ที่มีความหมายใกล้เคียงมาอธิบายคำใหม่</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法? 好处是什么?</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>67. 反义词对比---老师用学过的反义词解释生词</p> <p>การเปรียบเทียบคำตรงข้าม---ครูใช้คำตรงข้ามที่เคยเรียนไปแล้วมาอธิบายความหมายของคำศัพท์ใหม่</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法? 好处是什么?</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
解释词汇法					
<p>68. 扩展词义---在解释生词的时候，老师还可以课文外的生词义项和生词用法来解释</p> <p>ขยายความหมายของคำ---ครูใช้คำศัพท์อื่นที่มีความหมายใกล้เคียง หรือวิธีการใช้คำศัพท์ใหม่มาอธิบายความหมายของคำ</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>69. 归纳词义---找出课文里的生词共同点来归纳一下生词</p> <p>จัดกลุ่มความหมายของคำ---ครูหาคำศัพท์ในบทเรียนที่มีความหมายกลุ่มเดียวกันมาอยู่ด้วยกันแล้วอธิบาย</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>70. 汉语与学生母语的对比---对比生词的词义和学生母语的词义，老师指出异同</p> <p>การเปรียบเทียบภาษาจีนกับภาษาแม่---เปรียบเทียบความหมายของคำศัพท์ใหม่ กับความหมายในภาษาไทย</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>71. 翻译---老师直接翻译生词成学生的母语</p> <p>การแปล---ครูใช้ภาษาไทยในการแปลความหมายของคำศัพท์</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>72. 问答---通过老师向学生问答之间解释生词</p> <p>ถามตอบ---ครูใช้วิธีถามตอบกับนักเรียนในการอธิบายความหมายของคำ</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>73. 学生讲解---让学生用汉语解释生词，再由老师修正</p> <p>นักเรียนอธิบาย---ครูให้นักเรียนใช้ภาษาจีนอธิบายความหมายของคำ โดยครูเป็นผู้ไขข้อผิดพลาด</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
解释词汇法					
<p>74. 联想法---老师教生词了以后，引导学生想到其他有关的词</p> <p>การเชื่อมโยง---เมื่อครูสอนคำศัพท์ใหม่ไปแล้ว จึงชี้ให้นักเรียนนึกถึงคำศัพท์อื่นที่เกี่ยวข้อง</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>75. 语素义法---老师用语素义解释词义</p> <p>ความหมายของหน่วยคำ---ครูใช้ความหมายของหน่วยคำอธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>76. 直接法---老师用目的语直接进行描述或解释生词</p> <p>วิธีการตรง---ครูใช้ภาษาจีนในการบรรยายหรืออธิบายความหมายของคำศัพท์</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>“解释词汇法” 除此之外，你还喜欢其他方法吗？</p> <p>นอกจากวิธีการสอนด้วยวิธีการอธิบายคำศัพท์ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว คุณยังชอบวิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
记忆词汇法					
77. 问答法---通过老师直接提问和学生回答 วิธีการถามตอบ---ครูถามคำศัพท์แล้วให้นักเรียนตอบ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
78. 说出动词的宾语---老师说动词，请学生说出可以与之搭配的宾语 พุดกรรรมของคำกริยา---ครูพุดคำกริยาแล้วให้นักเรียนพุดกรรรมที่เหมาะสมกับคำกริยานั้น 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
79. 说出动词---老师说出一个名词，请学生说出可以与之搭配的动词 พุดคำกริยา---ครูพุดคำนาม1คำแล้วให้นักเรียนพุดคำกริยาที่เหมาะสมกับคำนามนั้น 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
80. 说出量词---教师说出名词，学生找出可以与之搭配的量词 พุดคำลักษณนาม---ครูพุดคำนามแล้วให้นักเรียนเลือกคำลักษณนามที่เหมาะสมกัน 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
<p>“记忆词汇法” 除此之外，你还喜欢其他方法吗？</p> <p>นอกจากวิธีการสอนด้วยวิธีการฝึกการจดจำคำศัพท์ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว คุณยังชอบวิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
辨别词汇法					
<p>81. 辨析一个词的不同用法---让学生在—组句子中的同一个词的不同用法进行辨析与分类</p> <p>วิเคราะห์การใช้คำศัพท์ที่ต่างกัน---ให้นักเรียนวิเคราะห์ความแตกต่างวิธีการใช้คำศัพท์คำเดียวกันจากหลายบริบท</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>82. 选词填空---学生根据句子具体的语言环境和汉语词类的语法功能来选择最恰当的词语填空</p> <p>เลือกคำศัพท์เติมลงในช่องว่าง---ให้นักเรียนเลือกคำศัพท์ที่เหมาะสมที่สุดเติมลงในช่องว่าง</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>83. 改错---老师给学生—组有错误用词的句子，请学生改正</p> <p>แก้ที่ผิด---ครูให้นักเรียนแก้ที่ผิดจากประโยคที่กำหนดให้</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>84. 辨别词语的类别---在所给的一组词语中找出同类词语、非同类词语</p> <p>วิเคราะห์ประเภทของคำศัพท์---ให้นักเรียนเลือกคำศัพท์ที่เป็นประเภทเดียวกันออกมาจากกลุ่มคำที่กำหนดให้</p> <p>如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？</p> <p>ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร</p> <p>-----</p>					
<p>“辨别词汇法” 除此之外，你还喜欢其他方法吗？</p> <p>นอกจากวิธีการสอนด้วยวิธีการวิเคราะห์ความแตกต่างของคำศัพท์ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว คุณยังชอบวิธีการอื่นอีกหรือไม่</p> <p>-----</p> <p>-----</p>					

使用中文词汇教学方法	成绩				
	1	2	3	4	5
词汇用法					
85. 模仿造句---学生用教师指定的词语，模仿教师所给的例句做造句练习 แต่งประโยคเลียนแบบ---นักเรียนแต่งประโยคเลียนแบบโครงสร้างที่ครูสร้างไว้ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
86. 用指定的词语回答问题---教师根据假设情况或学生的真实情况提出问题，然后请学生用教师指定的词语或固定结构做出口头的回答 ใช้บริบทที่กำหนดตอบคำถาม---ครูออกแบบบริบทหรือใช้สภาพจริงในการสร้าง คำถาม แล้วให้นักเรียนตอบคำถามจากบริบทที่กำหนดให้ 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
87. 造句---学生用教师指定的词语做造句练习 แต่งประโยค---นักเรียนใช้คำที่ครูกำหนดให้แต่งประโยค 如果你打 5 你为什么喜欢这个方法？好处是什么？ ถ้าคุณเลือกตอบ 5 ทำไมคุณถึงชอบวิธีการนี้ ข้อดีคืออะไร -----					
“词汇用法” 除此之外，你还喜欢其他方法吗？ นอกจากวิธีการสอนด้วยวิธีการฝึกการนำคำศัพท์ไปใช้ในแบบต่างๆที่กล่าวมาแล้ว คุณยังชอบวิธีการอื่นอีกหรือไม่ ----- ----- -----					

致谢

在此，我要衷心感谢谢仁敏教授。从开题报告到论文总结他都当我的导师，总是耐心地指导，给予我非常宝贵的意见，在他的帮助下，我才能顺利完成我的论文。感谢每个对象高中公立学校的中文老师们和高中学生们援助完成问卷调查。最终，感谢我的家庭总是站在我身边，鼓励我，支持我。让我克服障碍完成论文。



ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล นางสาวศศินภา ศรีณรงค์ (明月)
วัน เดือน ปีเกิด 5 มิถุนายน 2530
ที่อยู่ปัจจุบัน 27 ซอยวัดสุขใจ 3 ถนนนิมิตใหม่ แขวงทรายกองดิน เขตคลองสามวา กรุงเทพมหานคร 10510

ประวัติการศึกษา
พ.ศ. 2552 คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
อักษรศาสตร์บัณฑิต (ภาษาจีน)

ประวัติการทำงาน
พ.ศ. 2555 - ปัจจุบัน ครู ค.ศ. 1
โรงเรียนสมุทรปราการ